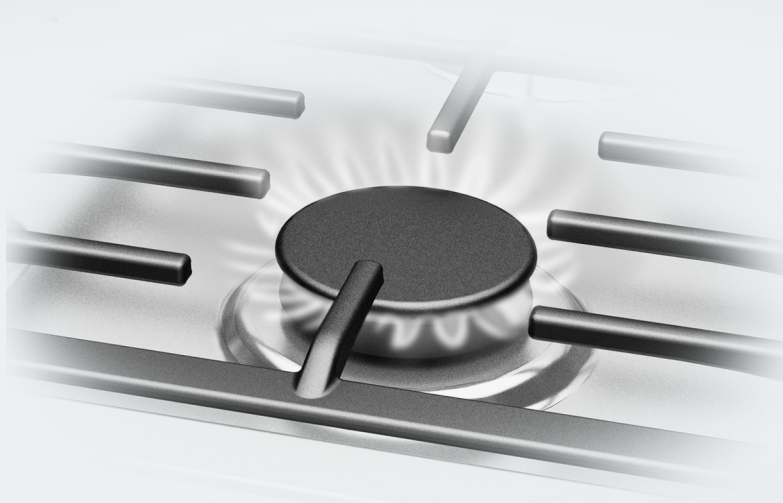


Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης Εστίες αερίου



Διαβάστε **οπωσδήποτε** τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης πριν από την τοποθέτηση, εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας αλλά και τη συσκευή από οποιαδήποτε βλάβη.

Η εστία έχει εγκριθεί και για χρήση σε άλλες χώρες από αυτές που ορίζονται στη συσκευή. Ο τύπος και το είδος σύνδεσης της εστίας που εξαρτώνται από την εκάστοτε χώρα, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ομαλή και ασφαλή λειτουργία.

Για τη λειτουργία σε μία άλλη χώρα από αυτές που ορίζονται, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εκάστοτε χώρας.

Υποδείξεις ασφαλείας	5
Η συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος	14
Επισκόπηση	15
Η εστία σας	15
Διακόπτης χειρισμού	16
Καυστήρας	17
Συνοδευτικά εξαρτήματα	18
Αρχική λειτουργία	19
Καθαρισμός της εστίας για πρώτη φορά	19
Ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά	19
Σκεύη μαγειρέματος	20
Χρήσιμες συμβουλές για οικονομία ρεύματος	22
Χειρισμός	23
Σύστημα γρήγορης ανάφλεξης	23
Έναρξη λειτουργίας	23
Ρύθμιση φλόγας	24
Απενεργοποίηση	24
Συστήματα ασφάλειας	25
Καθαρισμός και φροντίδα	26
Καθαρισμός ανοξείδωτου κοιλώματος της εστίας	27
Καθαρισμός βάσεων σκευών	28
Διακόπτης	28
Καθαρισμός καυστήρα	29
Συναρμολόγηση καυστήρα	30
Τι πρέπει να κάνετε, όταν...	32
Πρόσθετα εξαρτήματα	34
Service	35
Επικοινωνία σε περίπτωση βλάβης	35
Πινακίδα τύπου	35
Εγγύηση	35
Εγκατάσταση	36
Υποδείξεις ασφαλείας για τον εντοιχισμό	36
Αποστάσεις ασφαλείας	37
Οδηγίες εντοιχισμού – Τοποθέτηση από πάνω	40
Διαστάσεις εντοιχισμού – τοποθέτηση από πάνω	41
KM 2356-1	41
Εντοιχισμός – Τοποθέτηση από πάνω	43
Οδηγίες εντοιχισμού – Χωνευτός εντοιχισμός	44

Πίνακας περιεχομένων

Διαστάσεις εντοιχισμού – χωνευτά.....	45
KM 2357-1	45
Εντοιχισμός – Χωνευτός εντοιχισμός.....	47
Στερέωση εστίας	50
Έλεγχος λειτουργίας	50
Σύνδεση αερίου	51
Ισχύς καυστήρα.....	54
Ηλεκτρολογική σύνδεση	55
Μετατροπή σε άλλο είδος αερίου	56
Πίνακες μπεκ.....	56
Αντικατάσταση μπεκ.....	56
Έλεγχος λειτουργίας	60
Τεχνικά χαρακτηριστικά	61
Δελτία δεδομένων	62

Αυτή η εστία ανταποκρίνεται πλήρως στις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας. Ωστόσο, η ακατάλληλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης προσεκτικά, πριν θέσετε σε λειτουργία την εστία. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την τοποθέτηση, την ασφάλεια, τον χειρισμό και τη συντήρηση. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας αλλά και την εστία από οποιαδήποτε βλάβη.

Σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60335-1, η εταιρεία Miele τονίζει ρητώς ότι θα πρέπει οπωσδήποτε να διαβάζετε και να τηρείτε το κεφάλαιο για την εγκατάσταση της εστίας, καθώς και τις σχετικές υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις.

Η Miele δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για βλάβες που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των υποδείξεων.

Φυλάσσετε και ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες χρήσης και, σε περίπτωση αλλαγής του ιδιοκτήτη της συσκευής, μην παραλείψετε να παραδώσετε και τις οδηγίες χρήσης στον νέο ιδιοκτήτη.

Προβλεπόμενη χρήση

- ▶ Η εστία αυτή είναι κατασκευασμένη μόνο για οικιακή χρήση ή για παρόμοια χρήση σε άλλους χώρους.
- ▶ Η εστία αυτή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- ▶ Χρησιμοποιείτε την εστία αποκλειστικά και μόνο για οικιακή χρήση και για την παρασκευή και το ζέσταμα φαγητών. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από άτομα, τα οποία λόγω της ψυχικής ή διανοητικής τους κατάστασης, της έλλειψης εμπειρίας ή λόγω άγνοιας δεν είναι σε θέση να τη χειριστούν με ασφάλεια. Επιτρέπεται μόνο υπό την επιτήρηση ή τις οδηγίες ενός άλλου υπεύθυνου ατόμου. Αυτά τα άτομα επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, μόνο όταν τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες, ώστε να μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Οι χρήστες θα πρέπει να είναι σε θέση να αναγνωρίζουν και να κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους ενός λανθασμένου χειρισμού.

Προστασία για τα παιδιά

- ▶ Πρέπει να κρατάτε μακριά από την εστία παιδιά κάτω των 8 ετών, εκτός εάν βρίσκονται διαρκώς υπό την επιτήρησή σας.
- ▶ Παιδιά άνω των 8 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, μόνο όταν τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες σχετικά με αυτήν, ώστε να μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Πρέπει να αναγνωρίζουν και να καταλαβαίνουν τους πιθανούς κινδύνους ενός λάθος χειρισμού.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν την εστία χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Επιτηρείτε πάντα τα παιδιά που βρίσκονται κοντά στην εστία. Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με την εστία.
- ▶ Κατά τη λειτουργία η εστία μπορεί να γίνει καυτή και παραμένει σε αυτή την κατάσταση ακόμα λίγο μετά την απενεργοποίηση. Να κρατάτε τα παιδιά μακριά από την εστία μέχρι αυτή να κρυώσει σε τέτοιο βαθμό, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- ▶ Κίνδυνος εγκαύματος. Μην αποθηκεύετε σε χώρους που βρίσκονται πάνω ή πίσω από την εστία αντικείμενα που θα μπορούσαν να ενδιαφέρουν τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος να ανέβουν τα παιδιά στη συσκευή.
- ▶ Κίνδυνος εγκαύματος. Τοποθετείτε τις λαβές από κατσαρόλες και τηγάνια στο πλάι πάνω από την επιφάνεια εργασίας, έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να κατεβάσουν τα σκεύη και να καούν.
- ▶ Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά μπορεί κατά το παιχνίδι να τυλιχτούν στο υλικό συσκευασίας (π.χ. μεμβράνη) ή να το βάλουν στο κεφάλι τους και να πάθουν ασφυξία. Φροντίστε ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στο υλικό συσκευασίας.

Τεχνική ασφάλεια

- ▶ Αν οι εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης και επισκευής δεν γίνονται από καταρτισμένους τεχνικούς, μπορεί να προκληθούν σοβαροί κίνδυνοι για τον χρήστη, για τους οποίους καμία ευθύνη δεν φέρει ο κατασκευαστής. Οι εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης ή οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από καταρτισμένο τεχνικό ή από το Miele Service.
- ▶ Βλάβες στη συσκευή μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφαλεία σας. Ελέγχετε τη συσκευή για εξωτερικές ζημιές. Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία μια συσκευή με εμφανείς ζημιές.
- ▶ Είναι δυνατή η προσωρινή ή μόνιμη λειτουργία σε σύστημα παροχής ηλεκτρικής ενέργειας αυτόνομο ή μη συγχρονισμένο σε δίκτυο (όπως π.χ. αυτόνομα δίκτυα, εφεδρικά συστήματα). Απαραίτητη προϋπόθεση για τη λειτουργία είναι το σύστημα τροφοδοσίας να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του προτύπου EN 50160 ή συγκρίσιμων προτύπων.

Τα μέτρα προστασίας που προβλέπονται στην οικιακή εγκατάσταση και σε αυτό το προϊόν Miele πρέπει επίσης να διασφαλίζουν τη λειτουργία τους σε απομονωμένη λειτουργία ή σε λειτουργία μη συγχρονισμένη σε δίκτυο ή να αντικαθίστανται από ισοδύναμα μέτρα στην εγκατάσταση. Όπως περιγράφεται, για παράδειγμα, στην τρέχουσα έκδοση του VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Η εστία αυτή εγγυάται ηλεκτρική ασφάλεια, μόνο εφόσον συνδεθεί με σύστημα γείωσης σύμφωνα προς τις ισχύουσες προδιαγραφές. Είναι πολύ σημαντικό, να ελεγχθεί αυτή η βασική προϋπόθεση ασφαλείας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, να ελεγχθεί η ηλεκτρική εγκατάσταση από ηλεκτρολόγο.
- ▶ Πριν από τη σύνδεση, σιγουρευτείτε ότι τα στοιχεία ηλεκτρικής σύνδεσης (τάση και συχνότητα), που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της εστίας, συμφωνούν με το ηλεκτρικό σας δίκτυο. Αυτά τα στοιχεία πρέπει οπωσδήποτε να συμφωνούν, για να μην προκληθούν βλάβες στην εστία.

Συγκρίνετε αυτά τα στοιχεία πριν τη σύνδεση. Σε περίπτωση αμφιβολίας απευθυνθείτε σε ηλεκτρολόγο.
- ▶ Το πολύπριζο ή η μπαλαντέζα δεν παρέχουν την απαιτούμενη ασφάλεια (κίνδυνος πυρκαγιάς). Συνδέστε την εστία στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Υποδείξεις ασφαλείας

► Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε την εστία, μόνο μετά τον εντοικισμό της, έτσι ώστε να είναι εγγυημένη η ασφαλής λειτουργία της.

► Η εστία αυτή δεν επιτρέπεται να τοποθετείται και να λειτουργεί σε χώρους που βρίσκονται εν κινήσει (π.χ. πλοία).

► Μην αγγίζετε τις ηλεκτροφόρες συνδέσεις γιατί είναι επικίνδυνο για τη σωματική σας ακεραιότητα και μην κάνετε αλλαγές στην ηλεκτρική και μηχανική κατασκευή καθώς μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες στην εστία.

Μην ανοίγετε ποτέ μόνοι σας το περίβλημα της εστίας.

► Οι αξιώσεις εγγύησης θα ακυρωθούν εάν η εστία δεν επισκευαστεί από καταρτισμένο τεχνικό ή από το Miele Service.

► Συνιστούμε την αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων με γνήσια ανταλλακτικά. Εάν τα γνήσια ανταλλακτικά είναι σωστά εγκατεστημένα, η Miele εξασφαλίζει πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ασφαλείας και η εγγύηση διατηρείται.

► Η εστία δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με σύστημα τηλεχειρισμού.

► Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στο ηλεκτρικό δίκτυο από έναν τεχνίτη ηλεκτρολόγο (βλέπε κεφάλαιο «Ηλεκτρική σύνδεση»).

► Αν παρουσιαστεί βλάβη στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ηλεκτρολόγο με ένα ειδικό αντίστοιχο καλώδιο (βλέπε κεφάλαιο «Τοποθέτηση», ενότητα «Ηλεκτρική σύνδεση»).

► Σε εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης, καθώς και επισκευών πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή εντελώς από το ηλεκτρικό ρεύμα. Η παροχή αερίου πρέπει να είναι κλειστή. Αυτό γίνεται τότε μόνο όταν:

- κλείσετε τις ασφάλειες στον ηλεκτρικό πίνακα ή
- ξεβιδώσετε και αφαιρέσετε τις βιδωτές ασφάλειες από τον ηλεκτρικό πίνακα ή
- βγάλετε το φιν (αν υπάρχει) από την πρίζα. Για να γίνει αυτό μην τραβάτε το καλώδιο, αλλά το φιν.
- κλείσετε την παροχή αερίου.

► Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Αν παρουσιαστεί κάποια βλάβη στην εστία, τότε δεν τη θέτετε σε λειτουργία ή διακόπτετε αμέσως τη λειτουργία της. Αποσυνδέετε την εστία από το ηλεκτρικό ρεύμα και την παροχή αερίου. Ειδοποιείτε το Miele Service.

► Αν η εστία έχει τοποθετηθεί πίσω από ξύλινη πρόσοψη (π.χ. μια πόρτα), μην την κλείνετε ποτέ, όταν τη χρησιμοποιείτε. Πίσω από την κλειστή πρόσοψη συγκεντρώνονται θερμότητα και υγρασία. Έτσι μπορεί να πάθουν ζημιά η εστία, το ντουλάπι εντοιχισμού και το δάπεδο. Κλείνετε την ξύλινη πρόσοψη τότε μόνο, όταν η εστία έχει κρυώσει εντελώς.

► Διενεργείτε ετησίως έναν οπτικό έλεγχο στους αγωγούς αερίου και στις συσκευές αερίου της οικιακής εγκατάστασής σας. Για τον έλεγχο αυτό, λάβετε υπόψη τους κατά τόπο ισχύοντες κανονισμούς.

Σωστή χρήση

► Κατά τη λειτουργία η εστία μπορεί να γίνει καυτή και παραμένει σε αυτή την κατάσταση ακόμα λίγο μετά την απενεργοποίηση. Μην αγγίζετε τη συσκευή όσο αυτή είναι ακόμα καυτή.

► Αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στην εστία που είναι σε λειτουργία μπορεί να αρχίσουν να καίγονται εξαιτίας των υψηλών θερμοκρασιών.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την εστία για τη θέρμανση χώρων.

► Λάδια και λίπη μπορεί να πάρουν φωτιά, αν υπερθερμανθούν. Έχετε πάντα υπό την επιτήρησή σας την εστία, όταν μαγειρεύετε με λάδια ή λίπη. Μην σβήνετε ποτέ με νερό τη φωτιά που προκλήθηκε από λάδι ή λίπος. Θέτετε εκτός λειτουργίας την εστία.

Σβήνετε προσεκτικά τις φλόγες με ένα καπάκι ή με ένα ειδικό πανί που σβήνει τη φωτιά.

► Μην απομακρύνετε από τη συσκευή, όταν αυτή είναι σε λειτουργία. Να επιβλέπετε διαρκώς σύντομες διαδικασίες μαγειρέματος και ψησίματος.

► Οι φλόγες μπορούν να βάλουν φωτιά στα φίλτρα λίπους ενός απορροφητήρα. Ποτέ μην φλαμπάρετε κάτω από τον απορροφητήρα.

► Όταν θερμαίνονται σπρέι, εύφλεκτα υγρά ή αντικείμενα, μπορούν να πιάσουν φωτιά. Για τον λόγο αυτόν μην αποθηκεύετε εύφλεκτα αντικείμενα σε συρτάρια απευθείας κάτω από την εστία. Αν υπάρχει ενδεχομένως συρτάρι με θήκες για μαχαιροπίρουνα θα πρέπει αυτό να είναι από θερμοανθεκτικό υλικό.

► Ποτέ μην ζεσταίνετε μαγειρικά σκεύη χωρίς περιεχόμενο.

► Στα κλειστά μεταλλικά κουτιά κατά την κονσερβοποίηση και το ζέσταμα δημιουργείται υπερπίεση, εξαιτίας της οποίας μπορεί να εκραγούν. Μη χρησιμοποιείτε την εστία για κονσερβοποίηση και ζέσταμα μεταλλικών κουτιών.

► Όταν η εστία καλύπτεται, υπάρχει κίνδυνος αν την θέσετε κατά λάθος σε λειτουργία ή αν υπάρχει υπόλοιπο θερμότητας, το υλικό του καλύμματος να πιάσει φωτιά, να λιώσει ή να σπάσει. Μην καλύπτετε ποτέ την εστία, π.χ. με κάποιο κάλυμμα, με πετσέτα ή με προστατευτική μεμβράνη.

► Αν ανάψετε κατά λάθος την εστία ή όταν υπάρχει υπόλοιπο θερμότητας, υπάρχει κίνδυνος, τα μεταλλικά αντικείμενα που είναι τοποθετημένα στην εστία να υπερθερμανθούν. Άλλα αντικείμενα ανάλογα με το υλικό τους μπορεί να αρχίσουν να λειώνουν και να καίγονται. Μη χρησιμοποιείτε την εστία ως επιφάνεια τοποθέτησης.

- ▶ Υπάρχει κίνδυνος να καείτε από την καυτή εστία. Φοράτε πάντα μονωτικά γάντια ή χρησιμοποιείτε πάνινες πιάστρες σε όλη τη διάρκεια που μαγειρεύετε στις εστίες. Προσέχετε, ώστε οι πιάστρες να μην είναι υγρές. Τα υγρά ή νωπά υφάσματα μεταδίδουν τη θερμότητα καλύτερα και μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα μέσω ατμού. Προσέχετε, ώστε αυτά τα υφάσματα να μην βρεθούν κοντά στις φλόγες. Για τον λόγο αυτόν μη χρησιμοποιείτε μεγάλες πιάστρες ή πετσέτες κουζίνας.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή (π.χ. μίξερ χειρός), κοντά στην εστία, προσέχετε, ώστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης που θα συνδέσετε να μην αγγίζει τις καυτές επιφάνειες της εστίας. Η μόνωση του καλωδίου ηλεκτρικής σύνδεσης θα μπορούσε έτσι να πάθει ζημιά.
- ▶ Σκεύη από πλαστικό ή αλουμινόχαρτο λειώνουν στις υψηλές θερμοκρασίες. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σκεύη από πλαστικό ή αλουμινόχαρτο.
- ▶ Όταν πιέζετε τον διακόπτη, δημιουργείται ένας σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο ανάφλεξης. Μην πιέζετε τον διακόπτη, όταν καθαρίζετε ή αγγίζετε την εστία ή τον καυστήρα στην περιοχή του ηλεκτροδίου ανάφλεξης.
- ▶ Ένας απορροφητήρας τοποθετημένος πάνω από την εστία μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά λόγω της έντονης θερμότητας από τις φλόγες. Ποτέ μην αφήνετε αναμμένους τους καυστήρες χωρίς μαγειρικά σκεύη επάνω.
- ▶ Μην ανάβετε τους καυστήρες προτού συναρμολογηθούν σωστά όλα τα μέρη τους.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη, των οποίων η διάμετρος ούτε υπερβαίνει ούτε είναι μικρότερη από τις προκαθορισμένες διαστάσεις (βλέπε κεφ. «Σκεύη»). Αν η διάμετρος είναι πιο μικρή, δεν θα είναι ασφαλής η τοποθέτηση του σκεύους. Αν η διάμετρος είναι μεγαλύτερη, τότε τα θερμικά αέρια που κατευθύνονται από τη βάση του σκεύους προς τα έξω μπορεί να καταστρέψουν τον πάγκο εργασίας ή διάφορα ευαίσθητα τοιχώματα γύρω από τη συσκευή καθώς και μέρη της συσκευής. Για τέτοιου είδους ζημιές δεν φέρει καμιά ευθύνη ο κατασκευαστής.
- ▶ Προσέχετε, ώστε η φλόγα του καυστήρα να μην ξεφεύγει από τη βάση του σκεύους και επεκτείνεται στις πλευρικές επιφάνειες του σκεύους.

Υποδείξεις ασφαλείας

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σκεύη με πολύ λεπτή βάση. Κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στην εστία.
- ▶ Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα την παραδοτέα βάση σκεύους. Το σκεύος δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί κατευθείαν πάνω στον καυστήρα.
- ▶ Τοποθετείτε τις βάσεις κάθετα, για να αποφύγετε γρατσουνιές.
- ▶ Μη φυλάτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στην εστία.
- ▶ Λεκέδες λίπους και άλλα υπολείμματα (φαγητών) που καίγονται εύκολα πάνω στη συσκευή μπορούν να αρπάξουν φωτιά. Να τα απομακρύνετε το συντομότερο δυνατό.
- ▶ Τρόφιμα ή υγρά περιεκτικά σε αλάτι μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση στις ανοξείδωτες επιφάνειες. Απομακρύνετε αμέσως τρόφιμα και υγρά περιεκτικά σε αλάτι.
- ▶ Η χρήση της εστίας δημιουργεί θερμότητα, υγρασία και προϊόντα καύσης στο χώρο που λειτουργούν. Για το λόγο αυτό φροντίζετε πάντα για τον καλό εξαερισμό του χώρου που βρίσκονται οι εστίες, διατηρώντας ανοίγματα εισόδου φρέσκου αέρα ή χρησιμοποιώντας τη μηχανική υποστήριξη π.χ. ενός απορροφητήρα.
- ▶ Σε συνεχόμενη και εντατική χρήση της εστίας, πιθανόν να είναι απαραίτητος ένας επιπλέον εξαερισμός του χώρου, π.χ. ανοίγοντας ένα παράθυρο ή χρησιμοποιώντας τον απορροφητήρα στη μεγαλύτερη βαθμίδα του.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε γάστρες, τηγάνια ή άλλα σκεύη ψησίματος που η βάση τους είναι τόσο μεγάλη, ώστε να καλύπτει περισσότερους καυστήρες. Η συγκέντρωση θερμότητας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στις εστίες.
- ▶ Αν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για ιδιαίτερα μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει πριν από την επαναλειτουργία της να καθαριστεί διεξοδικά και να ελεγχθεί ως προς τη σωστή λειτουργία της από ειδικευμένο τεχνικό.

Καθαρισμός και φροντίδα

- ▶ Ο ατμός μιας συσκευής ατμοκαθαρισμού μπορεί να εισχωρήσει σε ηλεκτρικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Μην χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση συσκευές ατμοκαθαρισμού για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ▶ Τα γνήσια ανταλλακτικά της Miele διατηρούνται για τουλάχιστον 10 χρόνια και έως και 15 χρόνια μετά τη διακοπή της παραγωγής της σειράς της εστίας σας.

Η συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία χρησιμεύει στον χειρισμό και προστατεύει τη συσκευή από ζημιές κατά τη μεταφορά.

Η επαναχρησιμοποίηση των υλικών συσκευασίας συμβάλλει στην εξοικονόμηση πρώτων υλών. Αξιοποιήστε τα διαθέσιμα σημεία συλλογής πρώτων υλών με βάση το είδος του υλικού, καθώς και τις δυνατότητες αποκομιδής. Οι συσκευασίες μεταφοράς παραλαμβάνονται από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Miele.

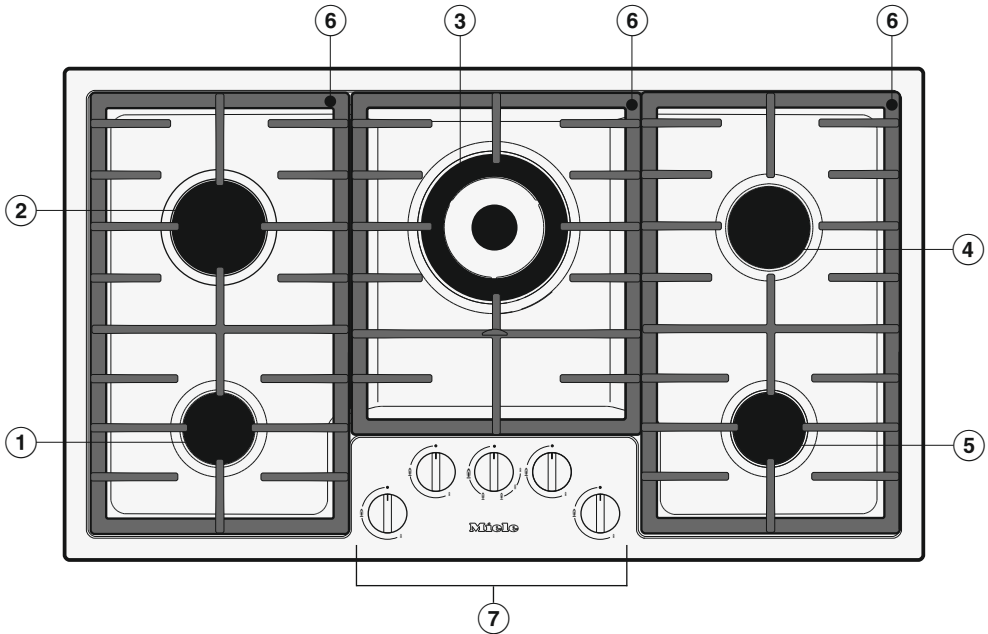
Απόρριψη της παλιάς συσκευής

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν διάφορες πολύτιμες πρώτες ύλες. Περιέχουν επίσης συγκεκριμένα υλικά, μείγματα και εξαρτήματα, τα οποία ήταν απαραίτητα για τη λειτουργία και την ασφάλειά τους. Η παρουσία τους στα οικιακά απορρίμματα, καθώς και η ακατάλληλη μεταχείρισή τους μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια υγεία και το περιβάλλον. Για τον λόγο αυτό, μην απορρίπτετε σε καμία περίπτωση την παλιά συσκευή σας μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Αντί αυτού, χρησιμοποιήστε τους ειδικά διαμορφωμένους χώρους συλλογής και αποκομιδής για τη δωρεάν παράδοση και αξιοποίηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, που διατίθενται από τον δήμο ή την κοινότητα, από τα εμπορικά καταστήματα ή από την εταιρεία Miele. Για τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που ενδεχομένως υπάρχουν στη συσκευή που απορρίπτετε, ευθύνεστε νομικά οι ίδιοι. Από τον νόμο υποχρεούστε να αφαιρέσετε, χωρίς να τα καταστρέψετε, τα εξαρτήματα που δεν είναι ενσωματωμένα στη συσκευή και των οποίων η αφαίρεση είναι εφικτή χωρίς να υποστούν ζημιά, όπως παλιές μπαταρίες, μίας χρήσης είτε επαναφορτιζόμενες, καθώς και λυχνίες. Παραδώστε τα εξαρτήματα αυτά σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου η αποκομιδή τους δεν σας επιβαρύνει με κάποιο κόστος. Φροντίστε η παλιά συσκευή σας να φυλάσσεται μακριά από παιδιά μέχρι την αποκομιδή της.

Η εστία σας



- ① Οικονομικός καυστήρας
- ② Δυνατός καυστήρας
- ③ Καυστήρας wok
- ④ Κανονικός καυστήρας
- ⑤ Κανονικός καυστήρας
- ⑥ Βάση σκεύους (3 μέρη)

Διακόπτες εστιών:

- ⑦ μπροστά αριστερά
- ⑧ πίσω αριστερά
- ⑨ κέντρο
- ⑩ πίσω δεξιά
- ⑪ μπροστά δεξιά

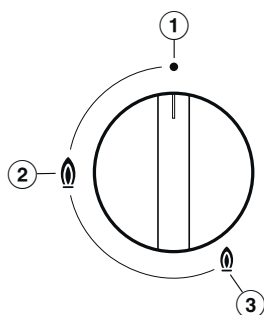
- ⑫ Οικονομικός καυστήρας
- ⑬ Δυνατός καυστήρας
- ⑭ Καυστήρας wok
- ⑮ Κανονικός καυστήρας
- ⑯ Κανονικός καυστήρας
- ⑰ Βάση σκεύους
- ⑱ Διακόπτης για τους καυστήρες

Διακόπτης χειρισμού

Καυστήρας wok

- ① • Καυστήρας εκτός λειτουργίας
Έχει διακοπεί η παροχή αερίου
- ② 🔥 Αδύναμη φλόγα
Ο εξωτερικός καυστήρας είναι σβηστός, ο εσωτερικός καυστήρας ανάβει στη μέγιστη ένταση
- ③ 🔥 Η πιο αδύναμη φλόγα
Ο εξωτερικός καυστήρας είναι σβηστός, ο εσωτερικός καυστήρας ανάβει στη χαμηλότερη ένταση

Οικονομικός καυστήρας, κανονικός καυστήρας και δυνατός καυστήρας



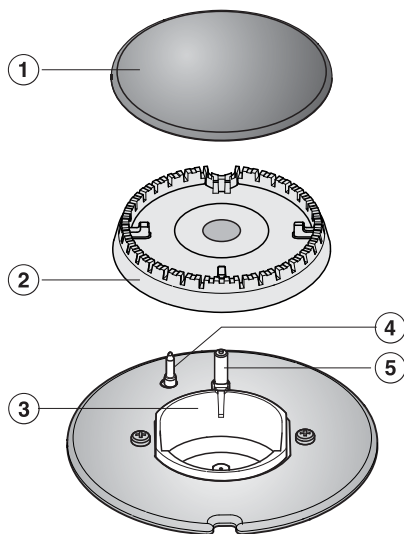
- ① • Καυστήρας εκτός λειτουργίας
Έχει διακοπεί η παροχή αερίου
- ② 🔥 Δυνατή φλόγα
Ο καυστήρας καίει στην υψηλότερη βαθμίδα
- ③ 🔥 Αδύναμη φλόγα
Ο καυστήρας καίει στη χαμηλότερη βαθμίδα

Καυστήρας

Καυστήρας wok

- ① Εξωτερικό καπάκι καυστήρα
- ② Εσωτερικό καπάκι καυστήρα
- ③ Κεφαλή καυστήρα
- ④ Κάτω τμήμα καυστήρα
- ⑤ Θερμοστοιχείο
- ⑥ Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης

Οικονομικός καυστήρας, κανονικός καυστήρας και δυνατός καυστήρας



- ① Καπάκι καυστήρα
- ② Κεφαλή καυστήρα
- ③ Κάτω τμήμα καυστήρα
- ④ Θερμοστοιχείο
- ⑤ Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης

Συνοδευτικά εξαρτήματα

Ανάλογα με τις ανάγκες που προκύπτουν, μπορείτε να παραγγείλετε όποιο από τα συνοδευτικά εξαρτήματα θέλετε, καθώς και άλλα εξαρτήματα (βλέπε «Πρόσθετα εξαρτήματα»).

Δακτύλιος wok



Ο συνοδευτικός δακτύλιος wok προσθέτει σταθερότητα στα σκεύη, ιδίως στα σκεύη wok με στρογγυλή βάση.

Προσθήκη Kombi



Για μικρά και μεγάλα σκεύη βλέπε κεφ. «Σκεύη».

- Κολλάτε την πινακίδα τύπου, που θα βρείτε μέσα στα συνοδευτικά έντυπα, στη θέση που προβλέπεται για αυτήν στο κεφ. «Service».
- Αφαιρείτε τις προστατευτικές μεμβράνες και τα αυτοκόλλητα που τυχόν υπάρχουν στη συσκευή.

Καθαρισμός της εστίας για πρώτη φορά

- Πριν από την αρχική χρήση καθαρίζετε τη συσκευή με ένα υγρό πανί και την στεγνώνετε.
- Πλένετε όλα τα μέρη του καυστήρα που αποσυναρμολογούνται με ένα απορροφητικό πανί, λίγο υγρό πλύσης πιάτων στο χέρι και ζεστό νερό. Στη συνέχεια τα σκουπίζετε με στεγνό πανί και τα συναρμολογείτε (βλέπε κεφ. «Καθαρισμός και περιποίηση»).

Ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά

Τα μεταλλικά εξαρτήματα προστατεύονται με ειδική επικάλυψη. Όταν η συσκευή τίθεται για πρώτη φορά σε λειτουργία τότε δημιουργούνται οσμές και ενδεχομένως ατμός.

Η οσμή αυτή και πιθανόν η παρουσία ατμών δεν έχουν καμία σχέση με λανθασμένη σύνδεση ή βλάβη της συσκευής και δεν είναι βλαβερά για την υγεία.

Σκευή μαγειρέματος

Ελάχιστη διάμετρος πάτου μαγειρικού σκεύους [cm]	
Οικονομικός καυστήρας	10
Κανονικός καυστήρας	10
Δυνατός καυστήρας	12
Καυστήρας wok	15

Μέγιστη επάνω διάμετρος μαγειρικού σκεύους [cm]	
Οικονομικός καυστήρας	20
Κανονικός καυστήρας	22
Δυνατός καυστήρας	24
Καυστήρας wok, τηγάνι γουόκ	40

- Επιλέγετε μαγειρικά σκεύη που ταιριάζουν στον καυστήρα:
μεγάλη διάμετρος = μεγάλος καυστήρας
μικρή διάμετρος = μικρός καυστήρας
- Τηρείτε τις διαστάσεις που αναφέρονται στον πίνακα. Η χρήση υπερμεγέθων σκευών μπορεί να οδηγήσει σε εξάπλωση της φλόγας και να προκαλέσει ζημιές στον πάγκο εργασίας και σε άλλες συσκευές. Το σωστό μέγεθος μαγειρικού σκεύους βελτιώνει την απόδοση.
Κατσαρόλες των οποίων η διάμετρος είναι μικρότερη από τη βάση σκεύους και κατσαρόλες που δε στηρίζονται σωστά στη βάση σκεύους (χωρίς να κουνιούνται) αποτελούν κίνδυνο και δε θα πρέπει να χρησιμοποιούνται.

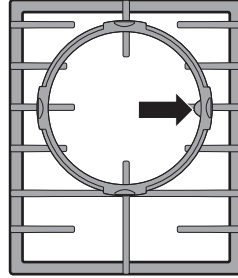
- Ένας καυστήρας wok είναι ιδιαίτερα κατάλληλος για τηγάνια wok. Προσέξτε ώστε ο πάτος του wok να μην έρχεται σε επαφή με τον καυστήρα. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 1 cm μεταξύ του καυστήρα και του πάτου της κατσαρόλας.
- Σε αντίθεση με τα σκεύη που χρησιμοποιούνται στις ηλεκτρικές εστίες, οι πάτοι των σκευών για χρήση σε εστίες αερίου δεν πρέπει να είναι επίπεδοι, για να επιτευχθούν σωστά αποτελέσματα.
- Έχετε υπόψη, όταν αγοράζετε κατσαρόλες και τηγάνια, ότι συνήθως δεν παρέχονται πληροφορίες για τη διάμετρο της βάσης τους, αλλά για τη διάμετρο του επάνω μέρους του σκεύους.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε σκεύος, αρκεί να είναι πυράντοχο.
- Προτιμάτε τα σκεύη με χοντρό πυθμένα, γιατί ευνοεί την ομοιόμορφη κατανόμη θερμότητας. Στα σκεύη με λεπτή βάση υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης σε συγκεκριμένα σημεία του φαγητού. Αυτό αποφεύγεται, αν ανακατεύετε συχνά το φαγητό σας.
- Τοποθετείτε πάντα το σκεύος πάνω στην εσωκλειόμενη στη συσκευασία βάση σκεύους. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του σκεύους απευθείας πάνω στον καυστήρα.
- Τοποθετείτε τα σκεύη πάνω στη βάση κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην γέρνουν. Δεν μπορεί ωστόσο να αποκλειστεί τελείως το ενδεχόμενο μιας ελάχιστης ταλάντευσης του σκεύους.



- Μην χρησιμοποιείτε κατσαρόλες ή τηγάνια με πάτο που στηρίζεται στο χείλος του σκεύους.

Δακτύλιος wok

- Χρησιμοποιείτε τον δακτύλιο wok για επιπλέον σταθερότητα στα σκεύη, ιδίως στα σκεύη wok με στρογγυλή βάση.



- Τοποθετείτε τον δακτύλιο wok στη βάση σκεύους κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι σταθερός και να μην μπορεί να μετακινηθεί (βλέπε εικόνα).

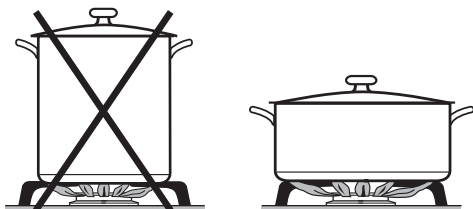
Προσθήκη Kombi

Χρησιμοποιείτε την προσθήκη Kombi, όταν θέλετε

- να χρησιμοποιήσετε σκεύη μαγειρέματος τα οποία έχουν μικρότερη διάμετρο βάσης από ότι εμφανίζεται στον πίνακα.
- Σε εστίες με επίπεδο περιμετρικό πλαίσιο στον καυστήρα wok χρησιμοποιείτε μεγάλα σκεύη (βλέπε πίνακα). Έτσι αποφεύγονται ζημιές στην επιφάνεια εργασίας και χρωματικές αλλοιώσεις στην ανοξείδωτη εστία.

Χρήσιμες συμβουλές για οικονομία ρεύματος

- Μαγειρεύετε όσο το δυνατόν σε κατσαρόλες ή τηγάνια με καπάκι. Έτσι, εμποδίζετε τη θερμοκρασία να διαφύγει στο περιβάλλον.



- Είναι καλύτερα να επιλέγετε πλατιά και επίπεδα σκεύη αντί στενών και ψηλών, γιατί θερμαίνονται καλύτερα.
- Μαγειρεύετε με λίγο νερό.
- Μετά τον αρχικό βρασμό ή το τσιγάρισμα ρυθμίζετε έγκαιρα μικρότερη φλόγα.
- Χρησιμοποιείτε κύτρα ταχύτητας, για να μειώσετε τον χρόνο μαγειρέματος.



Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης του φαγητού.

Αν αφήνετε το φαγητό χωρίς επίβλεψη μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και ανάφλεξη.

Μην απομακρύνετε από τη συσκευή, όταν αυτή είναι σε λειτουργία!

Σύστημα γρήγορης ανάφλεξης

Η εστία διαθέτει σύστημα γρήγορης ανάφλεξης με τα εξής χαρακτηριστικά:

- Γρήγορη ανάφλεξη χωρίς να κρατάτε τον διακόπτη.
- Αυτόματη επανάφλεξη
Σε περίπτωση που η φλόγα σβήσει λόγω ρεύματος αέρα κ.λπ., ο καυστήρας ανάβει και πάλι αυτόματα. Αν δεν πετύχει η ανάφλεξη, η παροχή αερίου διακόπτεται αυτόματα (βλέπε κεφ. «Συστήματα ασφαλείας», ενότητα «Ασφάλεια ανάφλεξης»).

Η αυτόματη επανάφλεξη δεν λειτουργεί σε μια διακοπή ρεύματος.

Έναρξη λειτουργίας

- Πιέστε τον διακόπτη ελαφρά και στρέψτε τον προς τα αριστερά, στο σύμβολο της μεγαλύτερης φλόγας.
- Πιέστε σταθερά τον διακόπτη για να ανοίξετε την παροχή αερίου και στη συνέχεια αφήστε τον.

Το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης κάνει «κλικ» και ανάβει το αέριο.

Όταν χειρίζεστε έναν διακόπτη δημιουργείται αυτόματα σε όλους τους καυστήρες ένας σπινθήρας. Αυτό είναι κάτι συνηθισμένο και δεν υποδεικνύει κάποια βλάβη της συσκευής.

- Αν δεν ανάψει ο καυστήρας, στρέψτε τον διακόπτη στη θέση • Καυστήρας εκτός λειτουργίας. Αερίστε τον χώρο ή περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό, πριν επιχειρήσετε μια νέα προσπάθεια ανάφλεξης.
- Αν και στη δεύτερη προσπάθεια δεν ανάψει ο καυστήρας, στρέψτε τον διακόπτη στη θέση • Καυστήρας εκτός λειτουργίας και ανατρέξτε στις οδηγίες του κεφαλαίου «Τι πρέπει να κάνετε, όταν...».

Μπορεί κατά την ενεργοποίηση να παρουσιαστεί μια μικρή ανάφλεξη (μία με δύο φορές κλικ), π.χ. σε περίπτωση ρεύματος αέρα.

Χειρισμός

Χειρισμός σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

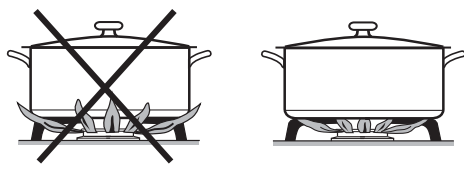
Αν διακοπεί το ρεύμα, μπορείτε να ανάψετε την εστία και με ένα σπέρτο.

- Πιέζετε τον διακόπτη και τον στρέψετε προς τα αριστερά, στο σύμβολο της μεγαλύτερης φλόγας.
- Κρατάτε το διακόπτη πατημένο και ανάβετε με ένα σπέρτο το μίγμα αερίου-αέρα που βγαίνει.
- Κρατάτε τον διακόπτη ακόμη περίπου 5-10 δευτερόλεπτα πατημένο και μετά τον αφήνετε ελεύθερο.

Ρύθμιση φλόγας

Οι καυστήρες μπορούν να ρυθμιστούν χωρίς διαβαθμίσεις από τη μέγιστη ως την ελάχιστη φλόγα.

Επειδή το εξωτερικό τμήμα της φλόγας αερίου είναι πολύ πιο ζεστό από τον πυρήνα της φλόγας θα πρέπει οι άκρες της φλόγας να παραμένουν κάτω από τον πάτο της κατσαρόλας. Οι άκρες της φλόγας που προεξέχουν αναδύουν περιττή θερμότητα στον αέρα, μπορεί να καταστρέψουν τις λαβές της κατσαρόλας και αυξάνουν τον κίνδυνο εγκαύματος.



- Ρυθμίζετε τη φλόγα κατά τρόπο ώστε να μην υπερβαίνει σε καμία περίπτωση την κατσαρόλα.

Απενεργοποίηση

- Στρέψτε τον διακόπτη προς τα δεξιά στη θέση • Καυστήρας εκτός λειτουργίας.

Η παροχή αερίου διακόπτεται και η φλόγα σβήνει.

Ασφάλεια ανάφλεξης

Η εστία σας είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια ανάφλεξης. Όταν σβήνει η φλόγα αερίου, π.χ. λόγω υπερχειλίσσης του σκεύους μαγειρέματος ή ενός ρεύματος αέρα, και δεν μπορεί να επιτευχθεί επανάφλεξη, η παροχή αερίου σταματά. Η διαφυγή αερίου παρεμποδίζεται. Αν στρέψετε τον διακόπτη στη θέση • Καυστήρας εκτός λειτουργίας, ο καυστήρας είναι και πάλι έτοιμος για λειτουργία.

Η ασφάλεια ανάφλεξης λειτουργεί ανεξάρτητα από την παροχή ρεύματος π.χ. είναι ενεργή ακόμα και όταν η εστία λειτουργεί σε διακοπή ρεύματος.



Κίνδυνος εγκαύματος από τις καυτές επιφάνειες.

Μετά τη λήξη της διαδικασίας μαγειρέματος, οι επιφάνειες, οι βάσεις σκεύους και οι καυστήρες είναι καυτά.

Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει, πριν την καθαρίσετε.



Ζημιές λόγω της εισερχόμενης υγρασίας.

Ο ατμός μιας συσκευής ατμοκαθαρισμού μπορεί να εισχωρήσει σε ηλεκτρικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

Μη χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση συσκευές ατμοκαθαρισμού για τον καθαρισμό της εστίας.

Το χρώμα των επιφανειών μπορεί να αλλοιωθεί, αν έρθουν σε επαφή με ακατάλληλα καθαριστικά. Οι επιφάνειες είναι ευαίσθητες στις γρατζουνιές.

Αφαιρείτε τα υπολείμματα των καθαριστικών αμέσως.

Μην χρησιμοποιείτε δυνατά ή σκληρά καθαριστικά.

Φαγητά που έχουν υπερχειλίσει μπορεί να προκαλέσουν αλλοιώσεις χρώματος στα εξαρτήματα του καυστήρα. Να απομακρύνετε άμεσα ακαθαρσίες, αλάτι και ζάχαρη.

Όταν πιέζετε τον διακόπτη, δημιουργείται ένας σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο ανάφλεξης. Μην πιέζετε τον διακόπτη, όταν καθαρίζετε ή αγγίζετε την εστία ή τον καυστήρα στην περιοχή του ηλεκτροδίου ανάφλεξης.

Ακατάλληλα καθαριστικά

Για να αποφύγετε φθορές στις επιφάνειες της συσκευής, μην χρησιμοποιείτε κατά τον καθαρισμό

- καθαριστικά που περιέχουν σόδα, αλάλια, αμμωνία, οξέα ή χλώριο,
- υλικά αφαίρεσης αλάτων,
- υλικά που αφαιρούν λεκέδες και σκουριά,
- δυνατά καθαριστικά σε μορφή σκόνης ή παχύρρευστου υγρού,
- καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες,
- απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων,
- σπρέι φούρνου και γκριλ,
- καθαριστικά για τζάμια,
- σκληρές βούρτσες και σφουγγάρια, (π.χ. σφουγγάρια για κατσαρόλες) ή χρησιμοποιημένα σφουγγάρια στα οποία υπάρχουν ακόμα υπολείμματα από δυνατά καθαριστικά,
- ειδικά σφουγγαράκια σε σχήμα γόμας που «σβήνουν» τη βρωμιά χωρίς νερό και σαπούνι

- Να καθαρίζετε ολόκληρη την εστία μετά από κάθε χρήση.
 - Μουλιάζετε από πριν τα ξεραμένα υπολείμματα τροφών.
 - Στεγνώνετε την εστία μετά από κάθε υγρό καθαρισμό, για να αποφύγετε τις εναποθέσεις αλάτων.
- μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σκληρή πλευρά από ένα σφουγγαράκι πιάτων.
- Στεγνώστε το ανοξείδωτο κοίλωμα της εστίας με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Καθαρισμός ανοξείδωτου κοιλώματος της εστίας

 Ζημιές από αιχμηρά αντικείμενα.
Η μονωτική ταινία μεταξύ της εστίας και του πάγκου εργασίας μπορεί να υποστεί ζημιές.
Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό.

 Ζημιές λόγω βρομιάς.
Τα τυπωμένα γράμματα και οι αριθμοί μπορεί να καταστραφούν, αν παραμείνουν για μεγάλο χρονικό διάστημα οι βρομιές (π.χ. τρόφιμα και υγρά με αλάτι ή λάδι).
Αυτές οι βρομιές πρέπει να αφαιρούνται αμέσως.

 Πρόκληση ζημιάς από ακατάλληλο καθαρισμό.
Τα τυπωμένα γράμματα και οι αριθμοί ξεθωριάζουν, όταν χρησιμοποιείτε το ειδικό καθαριστικό ανοξείδωτων επιφανειών.
Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό ανοξείδωτων επιφανειών στην περιοχή των τυπωμένων γραμμάτων ή αριθμών.

- Καθαρίστε το ανοξείδωτο κοίλωμα της εστίας με ένα απορροφητικό πανί, λίγο υγρό πιάτων και ζεστό νερό.
Μουλιάστε από πριν τα ξεραμένα υπολείμματα τροφών. Αν χρειαστεί,

Καθαρισμός βάσεων σκευών

- Αφαιρέστε τις βάσεις σκευών.
- Καθαρίστε τις βάσεις σκευών στο πλυντήριο πιάτων ή με ένα σφουγγάρι, λίγο υγρό πιάτων και ζεστό νερό. Μουλιάστε από πριν τα ξεραμένα υπολείμματα τροφών.
- Στεγνώστε τις βάσεις σκευών πολύ καλά με ένα καθαρό πανί.

Διακόπτης

Οι διακόπτες δεν είναι κατάλληλοι για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Καθαρίζετε τους διακόπτες αποκλειστικά στο χέρι.

Αν δεν καθαρίζονται τακτικά ενδέχεται να αλλοιωθεί το χρώμα τους. Καθαρίζετε τους διακόπτες μετά από κάθε χρήση.

- Καθαρίζετε τους διακόπτες με ένα απορροφητικό πανί, λίγο υγρό πλύσης πιάτων στο χέρι και ζεστό νερό.

Καθαρισμός καυστήρα

Τα μέρη του καυστήρα δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρίζετε τα μέρη του καυστήρα αποκλειστικά στο χέρι.

Η επιφάνεια του καπακιού του καυστήρα γίνεται πιο θαμπή με το πέρασμα του χρόνου. Αυτό είναι εντελώς φυσιολογικό και δεν αποτελεί βλάβη του υλικού.

- Αφαιρείτε όλα τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα του καυστήρα και τα καθαρίζετε αποκλειστικά στο χέρι με ένα σφουγγάρι, λίγο υγρό πιάτων και ζεστό νερό.
- Σκουπίζετε τα μη αφαιρούμενα μέρη του καυστήρα με ένα νωπό πανί.
- Σκουπίζετε το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης και το θερμοηλεκτρικό στοιχείο προσεκτικά με ένα καλά στυμμένο πανί.

Το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης δεν πρέπει να είναι βρεγμένο, διαφορετικά ο σπινθήρας δεν ανάβει.

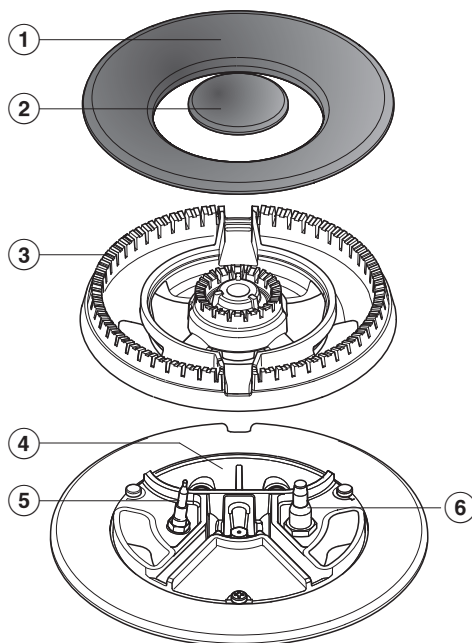
- Στο τέλος τα στεγνώνετε όλα με ένα καθαρό πανί. Προσέξτε ώστε και τα ανοίγματα για τη φλόγα να έχουν στεγνώσει εντελώς.

Καθαρισμός και φροντίδα

Συναρμολόγηση καυστήρα

Συναρμολόγηση του καυστήρα wok

Συναρμολόγηση του καυστήρα wok

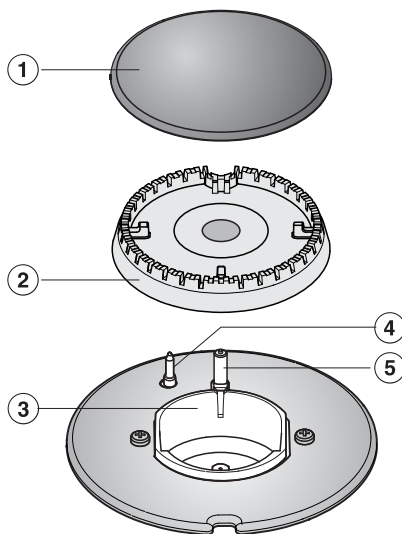


- Τοποθετείτε την κεφαλή ③ με τέτοιο τρόπο πάνω στο κάτω τμήμα ④ ώστε το θερμοηλεκτρικό στοιχείο ⑤ και το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης ⑥ να οδηγούνται μέσα από τα ανοίγματα της κεφαλής του καυστήρα. Η κεφαλή πρέπει να έχει τοποθετηθεί σωστά.

- Τοποθετείτε τα καπάκια του καυστήρα ① και ②.

Προσέχετε, ώστε τα μέρη του καυστήρα να συναρμολογηθούν με τη σωστή σειρά χειρισμών.

Συναρμολόγηση του οικονομικού, του κανονικού και του δυνατού καυστήρα



- Τοποθετείτε την κεφαλή ② με τέτοιο τρόπο πάνω στο κάτω τμήμα ③ ώστε το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης ④ και το θερμοηλεκτρικό στοιχείο ⑤ να οδηγούνται μέσα από τα ανοίγματα της κεφαλής του καυστήρα. Η κεφαλή πρέπει να έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετείτε το καπάκι καυστήρα ① ίσια επάνω στην κεφαλή καυστήρα ②. Το καπάκι καυστήρα δεν μετατοπίζεται, όταν έχει τοποθετηθεί στη σωστή θέση.

Προσέχετε, ώστε τα μέρη του καυστήρα να συναρμολογηθούν με τη σωστή σειρά χειρισμών.

Έλεγχος συμπεριφοράς καυστήρων

- Ελέγχετε τη συμπεριφορά των καυστήρων, θέτοντας σε λειτουργία όλους τους καυστήρες:
 - Στη ρύθμιση της μικρής φλόγας, η φλόγα δεν επιτρέπεται να σβήσει, ακόμη κι αν γυρίσετε γρήγορα το διακόπτη από τη μεγάλη στη μικρή φλόγα.
 - Στη ρύθμιση της μεγάλης φλόγας η φλόγα πρέπει να καίει με ορατό καθαρό πυρήνα.

Τι πρέπει να κάνετε, όταν...

Τις περισσότερες βλάβες και τα σφάλματα, που μπορεί να παρουσιαστούν κατά την καθημερινή χρήση, μπορείτε να τα αντιμετωπίσετε μόνοι σας. Σε πολλές περιπτώσεις εξοικονομείτε χρόνο και χρήμα, επειδή δεν χρειάζεται να καλέσετε το Miele Service.

Στην ενότητα www.miele.com/service θα βρείτε πληροφορίες για το πώς μπορείτε να αντιμετωπίσετε τις βλάβες/τα σφάλματα μόνοι σας.

Οι παρακάτω πίνακες αποτελούν ένα βοήθημα για να εντοπίσετε την αιτία μιας βλάβης ή ενός σφάλματος και να την εξαλείψετε.

Πρόβλημα	Αιτία και διόρθωση
Κατά την αρχική λειτουργία ή ύστερα από μακρά περίοδο μη λειτουργίας ο καυστήρας δεν ανάβει.	Ενδεχομένως υπάρχει αέρας στον αγωγό αερίου. ■ Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία ανάφλεξης περισσότερες φορές, αν χρειαστεί.
Ο καυστήρας, μετά από πολλές προσπάθειες, δεν ανάβει.	Προέκυψε κάποια τεχνική βλάβη. ■ Στρέψτε όλους τους διακόπτες προς τα δεξιά στη θέση • Καυστήρας εκτός λειτουργίας και διακόψτε την παροχή ρεύματος της εστίας για μερικά δευτερόλεπτα.
	Ο καυστήρας δεν είναι σωστά συναρμολογημένος. ■ Συναρμολογήστε τον καυστήρα σωστά.
	Η βάνα παροχής αερίου δεν είναι ανοιχτή. ■ Ανοίξτε τη βάνα παροχής αερίου.
	Ο καυστήρας είναι υγρός ή/και βρόμικος. ■ Καθαρίστε και στεγνώστε τον καυστήρα.
	Τα ανοίγματα της φλόγας είναι βουλωμένα ή/και υγρά. ■ Καθαρίστε και στεγνώστε τα ανοίγματα της φλόγας.
Η φλόγα σβήνει μετά την ανάφλεξη.	Οι φλόγες δεν αγγίζουν το θερμοστοιχείο, αυτό δε θερμαίνεται αρκετά: Τα εξαρτήματα του καυστήρα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. ■ Τοποθετείτε τα μέρη του καυστήρα σωστά.
	Το θερμοηλεκτρικό στοιχείο είναι βρόμικο. ■ Αφαιρείτε τη βρωμιά.
Η φλόγα μεταβάλλεται	Τα μέρη του καυστήρα δεν είναι σωστά τοποθετημένα. ■ Τοποθετείτε τα μέρη του καυστήρα σωστά.
	Η κεφαλή του καυστήρα ή τα ανοίγματα στο καπάκι του καυστήρα είναι λερωμένα. ■ Αφαιρείτε τη βρωμιά.

Τι πρέπει να κάνετε, όταν...

Πρόβλημα	Αιτία και διόρθωση
Η φλόγα σβήνει κατά τη λειτουργία.	Τα μέρη του καυστήρα δεν είναι σωστά τοποθετημένα. ■ Τοποθετείτε τα μέρη του καυστήρα σωστά.
Το ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης του καυστήρα δεν λειτουργεί.	Η ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα έχει πέσει. ■ Ενδεχομένως απευθυνθείτε σε ηλεκτρολόγο ή στο Miele Service. Υπάρχουν κατάλοιπα φαγητού μεταξύ του ηλεκτροδίου ανάφλεξης και του καπακιού του καυστήρα. Το θερμοηλεκτρικό στοιχείο είναι βρόμικο. ■ Αφαιρείτε τη βρωμιά. (βλέπε κεφ. «Καθαρισμός και περιποίηση»).

Πρόσθετα εξαρτήματα

Ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής η Miele προσφέρει μια πλούσια γκάμα προϊόντων, όπως πρόσθετα εξαρτήματα και υλικά καθαρισμού και φροντίδας.

Αυτά τα προϊόντα μπορείτε να τα προμηθευτείτε εύκολα και από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Miele στη διεύθυνση: www.miele-shop.gr.

Τα προϊόντα αυτά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το τμήμα ανταλλακτικών της Miele (βλέπε στο τέλος αυτών των οδηγιών χρήσης) και από τα καταστήματα πώλησης προϊόντων Miele.

Καθαριστικό για κεραμικές εστίες και ανοξείδωτες επιφάνειες 250 ml

Για την αφαίρεση των δύσκολων λεκέδων, των λεκέδων από άλατα και των υπολειμμάτων αλουμινίου.

Προϊόν περιποίησης ανοξείδωτων επιφανειών 250 ml

Εύκολη απομάκρυνση στιγμάτων νερού, λεκέδων και δακτυλικών αποτυπωμάτων. Φροντίζει να διατηρηθούν οι επιφάνειες καθαρές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Πανί από μικροϊνες

Αφαιρεί δακτυλιές και ελαφριά βρωμιά.

Επικοινωνία σε περίπτωση βλάβης

Για να επισκευαστούν οι βλάβες στη συσκευή σας, τις οποίες δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας, απευθυνθείτε π.χ. στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο Miele Service.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Miele Service μέσω διαδικτύου στην παρακάτω ιστοσελίδα www.miele.com/service.

Στην τελευταία σελίδα του παρόντος βιβλίου, θα βρείτε τα τηλέφωνα με τα οποία μπορείτε να επικοινωνήσετε για θέματα Service.

Όταν πρόκειται να καλέσετε το Miele Service, θα χρειαστεί να αναφέρετε τον τύπο και τον αριθμό της παραγωγής (αριθμός παραγωγής/αριθμός κατασκευής SN). Τα δύο αυτά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

Πινακίδα τύπου

Στον χώρο αυτό κολλάτε τη συνοδευτική πινακίδα τύπου. Προσέχετε, ώστε το όνομα μοντέλου να συμφωνεί με τα στοιχεία που αναφέρονται στο οπισθόφυλλο αυτών των οδηγιών χρήσης.



Εγγύηση

Ο χρόνος εγγύησης της συσκευής είναι 2 χρόνια.

Περισσότερες πληροφορίες για τους όρους εγγύησης θα βρείτε στο συνοδευτικό έντυπο εγγύησης.

Υποδείξεις ασφαλείας για τον εντοιχισμό



Ζημιές λόγω λανθασμένης τοποθέτησης.

Λόγω λανθασμένης τοποθέτησης μπορεί να υποστεί ζημιές η εστία.

Να τοποθετείτε την εστία μόνο από καταρτισμένο τεχνικό.



Ζημιές από αντικείμενα που πέφτουν.

Κατά την τοποθέτηση πάνω ντουλαπιών ή ενός απορροφητήρα μπορεί να προκληθούν ζημιές στην εστία.

Να τοποθετείτε την εστία αφού έχετε τοποθετήσει τα πάνω ντουλάπια και τον απορροφητήρα.

► Για τον χώρο τοποθέτησης της εστίας πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις και προδιαγραφές της εκάστοτε χώρας.

► Η τοποθέτηση του καπλαμά στον πάγκο εργασίας πρέπει να γίνει με θερμοανθεκτική κόλλα (100°C), για να μην παραμορφωθεί η επιφάνειά του και ξεκολλήσει. Τα αρμοκάλυπτρα πάγκου πρέπει να είναι από θερμοανθεκτικό υλικό.

► Η εστία δεν επιτρέπεται να τοποθετείται πάνω από ψυγεία, πλυντήρια πιάτων, πλυντήρια ρούχων και στεγνωτήρια.

► Μια εστία αερίου δεν επιτρέπεται να τοποθετείται δίπλα ακριβώς σε μια φριτέζα επειδή υπάρχει πιθανότητα να πεταχτούν φλόγες σε αυτή. Ανάμεσα στην εστία και σε μια φριτέζα θα πρέπει να τηρηθεί μία ελάχιστη απόσταση 300 χιλστ.

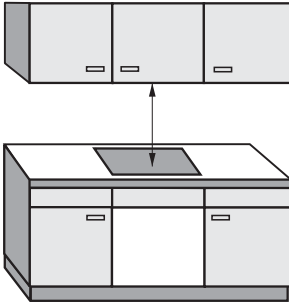
► Ο σωλήνας αερίου και το ηλεκτρικό καλώδιο δεν επιτρέπεται μετά τον εντοιχισμό της εστίας να έρχεται σε επαφή με καυτά μέρη της συσκευής.

► Το καλώδιο σύνδεσης και ένα εύκαμπτο καλώδιο σύνδεσης αερίου δεν επιτρέπεται μετά την τοποθέτηση της εστίας να έρχονται σε επαφή με κινούμενα μέρη της κουζίνας (π.χ. με ένα συρτάρι) και σε αυτά δεν πρέπει να ασκούνται μηχανικές πιέσεις.

► Διατηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας που αναφέρονται στις επόμενες σελίδες.

Αποστάσεις ασφαλείας

Απόσταση ασφαλείας πάνω από την εστία



Μεταξύ της εστίας και ενός απορροφητήρα που τοποθετείται από πάνω πρέπει να τηρείται η απόσταση ασφαλείας που συνιστάται από τον κατασκευαστή.

Αν πάνω από την εστία έχουν τοποθετηθεί εύφλεκτα υλικά (π.χ. κρεμάστρες από εύφλεκτο υλικό), τότε η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που πρέπει να τηρείται είναι 760 χιλστ.

Να τηρείτε τη μέγιστη απαιτούμενη απόσταση ασφαλείας, όταν κάτω από έναν απορροφητήρα είναι τοποθετημένες διάφορες συσκευές, για τις οποίες δίνονται διαφορετικές αποστάσεις ασφαλείας.

Εγκατάσταση

Απόσταση ασφαλείας στα πλαϊνά / στο πίσω μέρος της συσκευής

Κατά προτίμηση θα πρέπει η εστία να εντοιχίζεται με πολύ χώρο δεξιά και αριστερά.

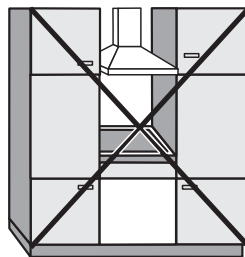
Στην πίσω πλευρά της εστίας θα πρέπει να τηρείται η παρακάτω αναφερόμενη ελάχιστη απόσταση ασφαλείας ① από το ψηλό ντουλάπι ή τον τοίχο.

Στη μία πλευρά της εστίας (δεξιά ή αριστερά) πρέπει να τηρείται η παρακάτω αναφερόμενη ελάχιστη απόσταση ②, ③ από ένα ψηλό ντουλάπι ή τοίχο και στην απέναντι πλευρά μία ελάχιστη απόσταση 300 χιλστ.

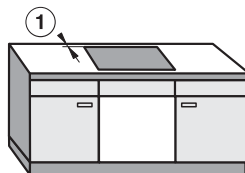
① ελάχιστη απόσταση **πίσω** από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας έως την πίσω άκρη του πάγκου εργασίας: 50 χιλστ.

② ελάχιστη απόσταση **δεξιά** από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας σε σχέση με ένα γειτονικό ντουλάπι (π.χ. κολονάτο ντουλάπι) ή σε σχέση με έναν τοίχο: 150 χιλστ.

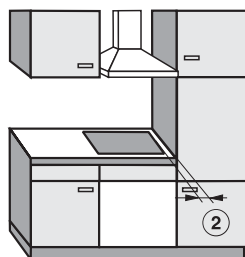
③ ελάχιστη απόσταση **αριστερά** από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας σε σχέση με ένα γειτονικό ντουλάπι (π.χ. κολονάτο ντουλάπι) ή σε σχέση με έναν τοίχο: 150 χιλστ.



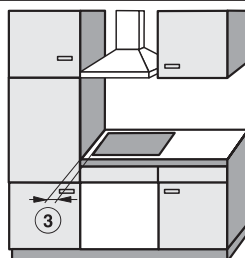
Απαγορεύεται



Συνιστάται



Δεν συνιστάται



Δεν συνιστάται

Απόσταση ασφαλείας από επένδυση εσοχής τοίχου

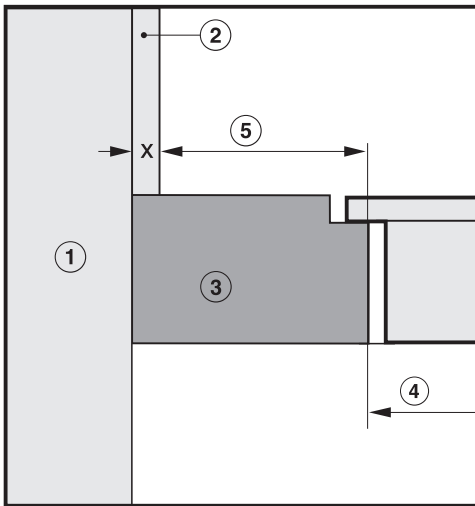
Αν υπάρχει επένδυση εσοχής τοίχου, πρέπει να τηρηθεί μια ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας και την επένδυση, επειδή οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να αλλοιώσουν ή να καταστρέψουν τα υλικά.

Αν η επένδυση είναι από εύφλεκτο υλικό (π.χ. ξύλο), η ελάχιστη απόσταση ⑤ ανάμεσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας και την επένδυση εσοχής τοίχου πρέπει να είναι 50 mm.

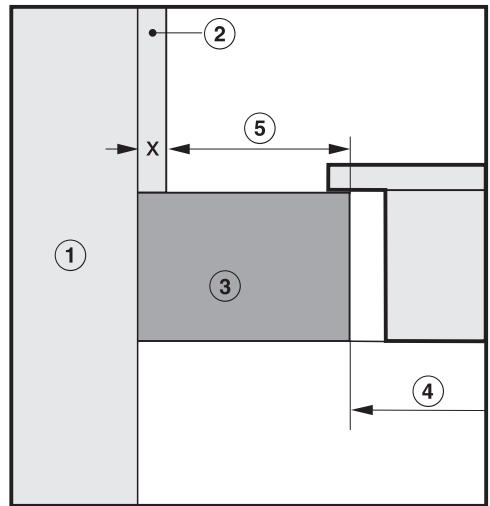
Αν η επένδυση είναι από μη εύφλεκτο υλικό (π.χ. μέταλλο, φυσική πέτρα, κεραμικό πλακάκι), η ελάχιστη απόσταση ⑤ ανάμεσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας και την επένδυση εσοχής τοίχου πρέπει να είναι 50 mm μείον το πάχος της επένδυσης.

Παράδειγμα: Πάχος επένδυσης εσοχής τοίχου 15 mm
 $50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{ελάχιστη απόσταση } 35 \text{ mm}$

Χωνευτός εντοιχισμός



Εντοιχισμός από πάνω

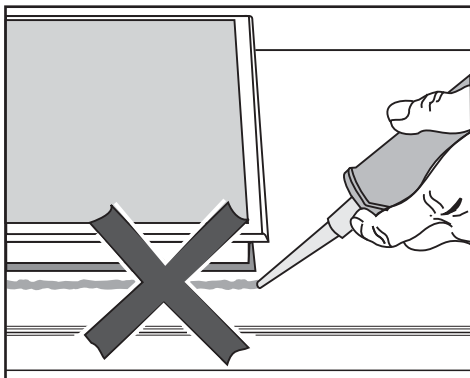


- ① Τοίχος
- ② Επένδυση εσοχής τοίχου, διάσταση x = πάχος της επένδυσης εσοχής τοίχου
- ③ Πάγκος εργασίας
- ④ Άνοιγμα στον πάγκο εργασίας
- ⑤ Ελάχιστη απόσταση για
εύφλεκτα υλικά 50 mm
μη εύφλεκτα υλικά 50 mm – διάσταση x

Εγκατάσταση

Οδηγίες εντοιχισμού – Τοποθέτηση από πάνω

**Μόνωση μεταξύ συσκευής και πάγκου
εργασίας**



⚠ Ζημιές λόγω λανθασμένης τοποθέτησης.

Η εστία και η επιφάνεια εργασίας μπορούν να υποστούν ζημιά σε περίπτωση ενδεχόμενης αφαίρεσης της εστίας, αν έχετε στεγανοποιήσει την εστία με μονωτικό υλικό.

Μην χρησιμοποιείτε μονωτικά υλικά μεταξύ εστίας και πάγκου εργασίας.

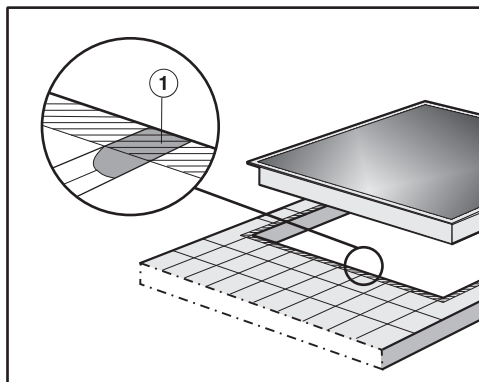
Το στεγανοποιητικό κάτω από το άκρο της εστίας διασφαλίζει επαρκή μόνωση στον πάγκο εργασίας.

Μονωτική ταινία

Αν η εστία σε περίπτωση επισκευής ξεμονταριστεί, μπορεί η μονωτική ταινία που βρίσκεται κάτω από το περιθώριο της εστίας να πάθει ζημιά.

Αντικαθιστάτε τη μονωτική ταινία πάντα πριν ξαναμοντάρετε την εστία.

Πάγκος εργασίας από πλακάκια

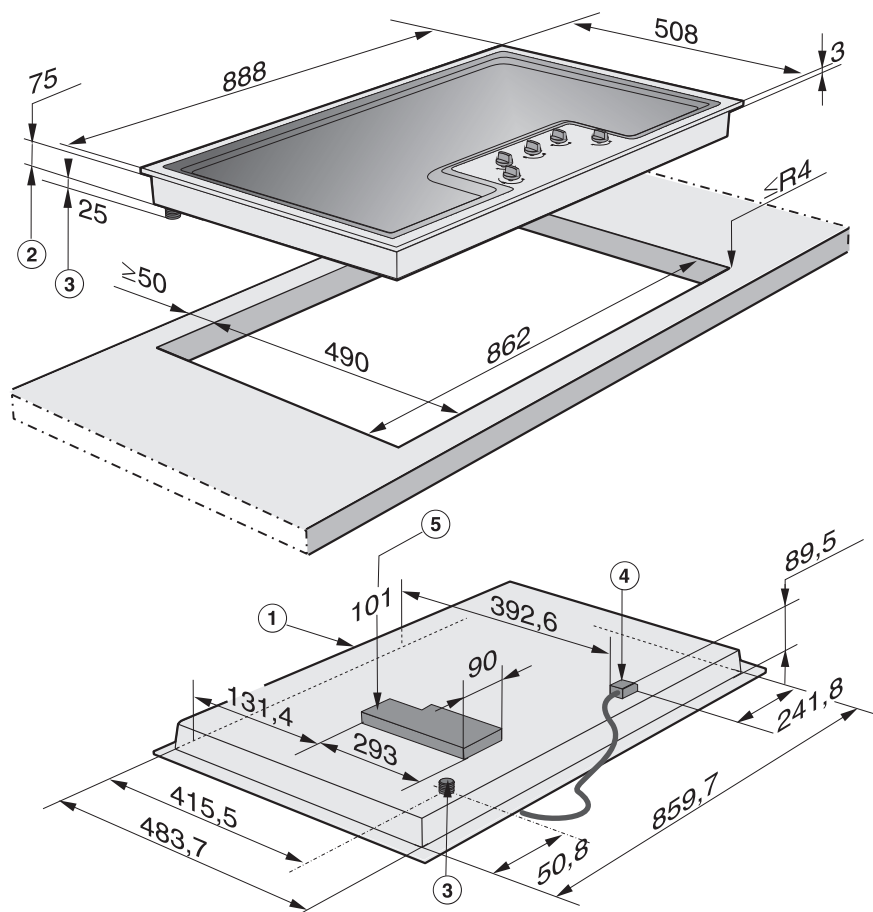


Τα σημεία ένωσης ① και η γραμμωτή περιοχή στην επιφάνεια που πρόκειται να τοποθετηθεί το κάτω τμήμα της συσκευής πρέπει να είναι λεία και ευθυγραμμισμένα, για να εφαρμόσει ομοιόμορφα το πλαίσιο και για να είναι εξασφαλισμένη η απαραίτητη στεγανότητα ανάμεσα στη μόνωση κάτω από το πλαίσιο του πάνω τμήματος της συσκευής και στον πάγκο εργασίας.

Διαστάσεις εντοιχισμού – τοποθέτηση από πάνω

Όλες οι διαστάσεις δίνονται σε χιλιοστά.

KM 2356-1



- ① Εστία μπροστά
- ② Ύψος εντοιχισμού
- ③ Σύνδεση αερίου R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ Κιβώτιο ηλεκτρ. σύνδεσης με καλώδιο, μήκος 2.000 χιλστ.
- ⑤ Περίβλημα ηλεκτρονικού - μέγιστο ύψος εντοιχισμού 101 χιλστ.
- ⑥ μπροστά

Εγκατάσταση

- ⑦ Ύψος εστίας
- ⑧ Σύνδεση αερίου R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ⑨ Κουτί ηλεκτρικής σύνδεσης με καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης
Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης L = 2.000 mm

Εντοιχισμός – Τοποθέτηση από πάνω

Προετοιμασία πάγκου εργασίας

- Κόψτε τον πάγκο εργασίας στο σημείο που θέλετε να δημιουργήσετε το άνοιγμα. Λάβετε υπόψη τις αποστάσεις ασφαλείας (βλ. κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Αποστάσεις ασφαλείας»).
- Στους **ξύλινους πάγκους εργασίας** περάστε κατά μήκος τις κομμένες επιφάνειες με ειδικό βερνίκι, καουτσούκ σιλικόνης ή ρητίνη, ώστε να εμποδίσετε την παραμόρφωση (φούσκωμα του ξύλου) από τυχόν συσσώρευση υγρασίας. Το μονωτικό υλικό πρέπει να είναι ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες.

Προσέξτε, ώστε τα υλικά αυτά να μην έρθουν σε επαφή με την επιφάνεια του πάγκου εργασίας.

Η μονωτική λωρίδα φροντίζει ώστε να στέκεται σταθερά η εστία στο άνοιγμα. Το διάκενο ανάμεσα στο πλαίσιο και στον πάγκο εργασίας μειώνεται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.

Τοποθέτηση συσκευής

- Κολλήστε τη συνοδευτική μονωτική ταινία κάτω από το άκρο της εστίας.
- Περάστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης της εστίας μέσα από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε τη συσκευή χαλαρά στο άνοιγμα κοπής. Φροντίστε να ακουμπά το μονωτικό υλικό στον πάγκο εργασίας, ώστε να είναι εγγυημένη η αποτελεσματικότητα της μόνωσης στον πάγκο εργασίας.

Αν κατά τον εντοιχισμό, η μόνωση στις γωνίες δεν στρώνει σωστά πάνω στον πάγκο εργασίας, τότε μπορείτε με το κατάλληλο πριόνι να διορθώσετε προσεκτικά την ακτίνα γωνίας ($\leq R4$).

Μην χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση πρόσθετο μονωτικό υλικό στην εστία (π.χ. σιλικόνη).

- Συνδέστε την εστία στο ηλεκτρικό ρεύμα (βλέπε κεφάλαιο «Εγκατάσταση» ενότητα «Ηλεκτρική σύνδεση»).
- Συνδέστε την εστία στην παροχή αερίου (βλέπε κεφάλαιο «Τοποθέτηση», ενότητα «Σύνδεση αερίου»).
- Στερεώστε την εστία (βλέπε κεφ. «Εγκατάσταση», ενότητα «Στερέωση εστίας»).
- Ελέγξτε τη λειτουργία της εστίας (βλέπε κεφ. «Εγκατάσταση», ενότητα «Έλεγχος λειτουργίας»).

Οδηγίες εντοιχισμού – Χωνευτός εντοιχισμός

Μία επίπεδη εστία είναι η ιδανική λύση μόνο για εντοιχισμό σε πάγκο από φυσική πέτρα (γρανίτη, μάρμαρο), μασίφ ξύλο και πλακάκια. Στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Χωνευτός εντοιχισμός», οι εστίες που επισημαίνονται με αντίστοιχη υπόδειξη είναι κατάλληλες και για εντοιχισμό σε πάγκους εργασίας από γυαλί. Για εντοιχισμό σε πάγκους εργασίας από άλλα υλικά, ρωτήστε τον εκάστοτε κατασκευαστή αν ο πάγκος είναι κατάλληλος για χωνευτό εντοιχισμό εστίας.

Το ελεύθερο πλάτος του ντουλαπιού εντοιχισμού πρέπει να είναι τουλάχιστον το ίδιο με το εσωτερικό άνοιγμα του πάγκου εργασίας (βλ. κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Διαστάσεις για χωνευτό εντοιχισμό»), έτσι ώστε η εστία μετά τον εντοιχισμό να είναι ελεύθερα προσβάσιμη από το κάτω μέρος, και το κάτω τμήμα της να μπορεί να αφαιρεθεί για λόγους συντήρησης. Αν η εστία μετά τον εντοιχισμό της δεν είναι ελεύθερα προσβάσιμη από το κάτω μέρος, τότε θα πρέπει να αφαιρεθεί το στεγανοποιητικό υλικό αρμών, για να μπορεί να αφαιρεθεί η εστία.

Πάγκοι εργασίας από φυσική πέτρα

Η εστία τοποθετείται απευθείας στο άνοιγμα.

Πάγκοι εργασίας από μασίφ ξύλο, πλακάκια, γυαλί

Η εστία στερεώνεται στο άνοιγμα κοπής με ξύλινους πήχεις. Αυτοί οι ξύλινοι πήχεις δεν παραδίδονται μαζί με τη συσκευή. Πρέπει να τους προμηθευτεί ο πελάτης.

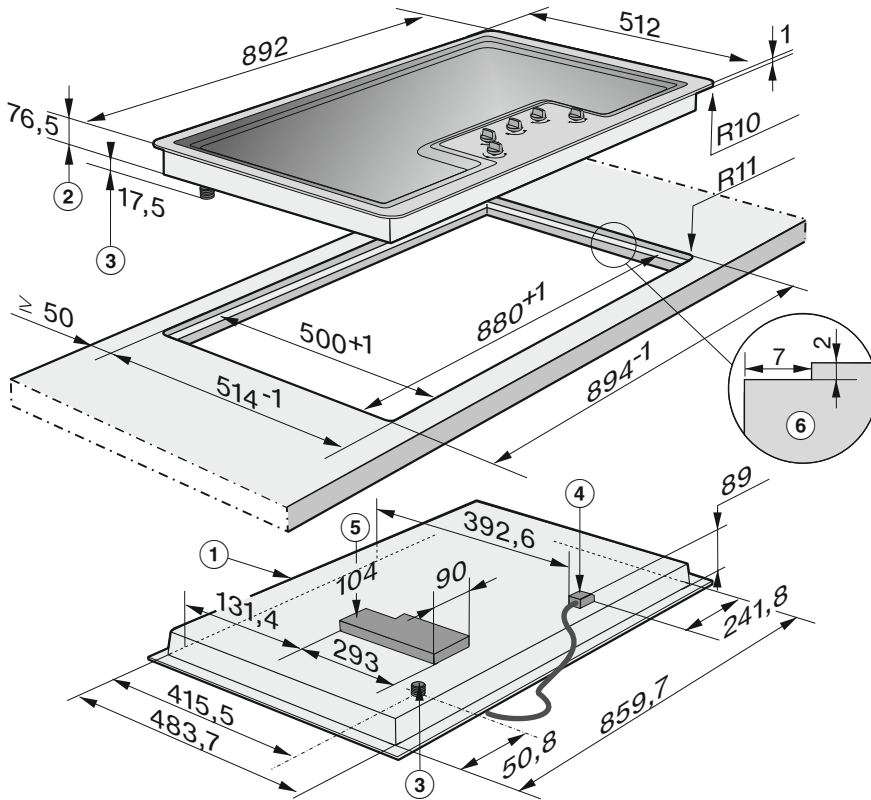
Μονωτική ταινία

Αν η εστία σε περίπτωση επισκευής ξεμονταριστεί, μπορεί η μονωτική ταινία που βρίσκεται κάτω από το περιθώριο της εστίας να πάθει ζημιά. Αντικαθιστάτε τη μονωτική ταινία πάντα πριν ξαναμοντάρετε την εστία.

Διαστάσεις εντοιχισμού – κωνευτά

Όλες οι διαστάσεις δίνονται σε χιλιοστά.

ΚΜ 2357-1



- ① Εστία μπροστά
- ② Ύψος εντοιχισμού
- ③ Σύνδεση αερίου R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ Κιβώτιο ηλεκτρ. σύνδεσης με καλώδιο, μήκος 2.000 χιλστ.
- ⑤ Περίβλημα ηλεκτρονικού - μέγιστο ύψος εντοιχισμού 101 χιλστ.
- ⑥ Κλιμακωτή εγκοπή για πάγκους εργασίας από γρανίτη ή μάρμαρο

Μελετήστε προσεκτικά τις λεπτομέρειες στα σχεδιαγράμματα για τις διαστάσεις ανοίγματος κοπής του μαρμάρινου πάγκου εργασίας.

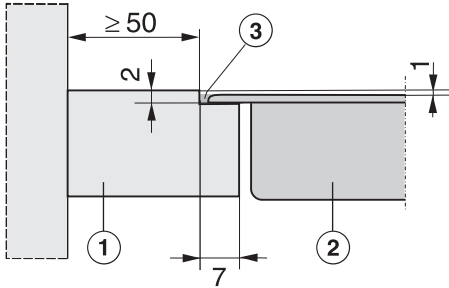
- ⑦ μπροστά
- ⑧ Ύψος εστίας

Εγκατάσταση

- ⑨ Σύνδεση αερίου R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ⑩ Κουτί ηλεκτρικής σύνδεσης με καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης
Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης L = 2.000 mm
- ⑪ Κλιμακωτή εγκοπή σε πάγκο εργασίας από φυσική πέτρα
Μελετήστε προσεκτικά τις λεπτομέρειες στα σχεδιαγράμματα για τις διαστάσεις ανοίγματος κοπής του πάγκου εργασίας από φυσική πέτρα.

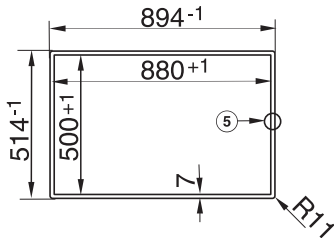
Εντοιχισμός – Χωνευτός εντοιχισμός

Πάγκοι εργασίας από γρανίτη ή μάρμαρο



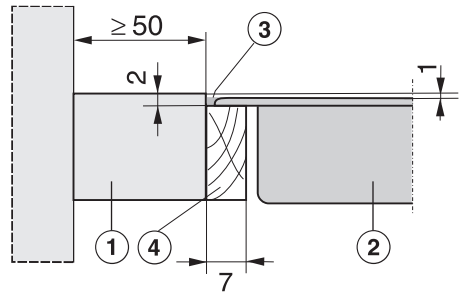
- ① Πάγκος εργασίας
- ② Εστίες
- ③ Σχισμή

Επειδή η συσκευή και το άνοιγμα κοπής του πάγκου εργασίας παρουσιάζουν μια σχετική απόκλιση στις διαστάσεις τους, το πλάτος της σχισμής ③ μπορεί να ποικίλει.



- ⑤ Κλιμακωτή εγκοπή

Πάγκος εργασίας από ξύλο μασίφ / πλακάκια



- ① Πάγκος εργασίας
- ② Εστίες
- ③ Σχισμή
- ④ Ξύλινοι πήχεις 7 χιλστ. (δεν περιέχονται στη συσκευασία)

Επειδή η συσκευή και το άνοιγμα κοπής του πάγκου εργασίας παρουσιάζουν μια σχετική απόκλιση στις διαστάσεις τους, το πλάτος της σχισμής ③ μπορεί να ποικίλει.

Εγκατάσταση

Προετοιμασία πάγκου εργασίας

- Κόβετε το άνοιγμα στον πάγκο εργασίας σύμφωνα με την απεικόνιση της εστίας και τις λεπτομέρειες στα σχεδιαγράμματα. Λάβετε υπόψη τις αποστάσεις ασφαλείας (βλέπε κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Αποστάσεις ασφαλείας»).
- -Πάγκοι εργασίας από μασίφ ξύλο/πλακάκια:
Στερεώνετε τους ξύλινους πήχεις ④ 2 mm κάτω από την πάνω άκρη του πάγκου εργασίας.

Τοποθέτηση συσκευής

- Περάστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης της εστίας μέσα από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε την εστία στο άνοιγμα και κεντράρετέ την.
- Συνδέστε την εστία στο ηλεκτρικό ρεύμα (βλέπε κεφάλαιο «Εγκατάσταση» ενότητα «Ηλεκτρική σύνδεση»).
- Συνδέστε την εστία στην παροχή αερίου (βλέπε κεφάλαιο «Τοποθέτηση», ενότητα «Σύνδεση αερίου»).
- Στερεώστε την εστία (βλέπε κεφ. «Εγκατάσταση», ενότητα «Στερέωση εστίας»).
- Ελέγξτε τη λειτουργία της εστίας (βλέπε κεφ. «Εγκατάσταση», ενότητα «Έλεγχος λειτουργίας»).
- Γεμίζετε το υπόλοιπο κενό της σχισμής ③ με ένα υλικό μόνωσης από σιλικόνη, ανθεκτικό σε θερμοκρασία (τουλάχιστον 160°C).

Αν το μονωτικό υλικό αρμών είναι ακατάλληλο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη φυσική πέτρα.

Για φυσική πέτρα και πλακάκια από φυσική πέτρα χρησιμοποιήστε αποκλειστικά και μόνο σιλικονούχο μονωτικό υλικό αρμών κατάλληλο για φυσική πέτρα.

Λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Τοποθέτηση σε ανοξείδωτη επιφάνεια εργασίας

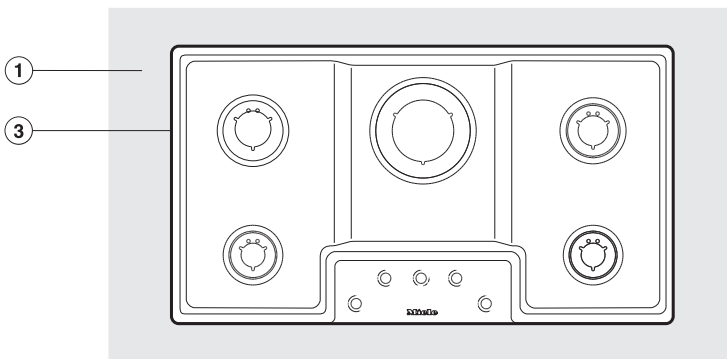
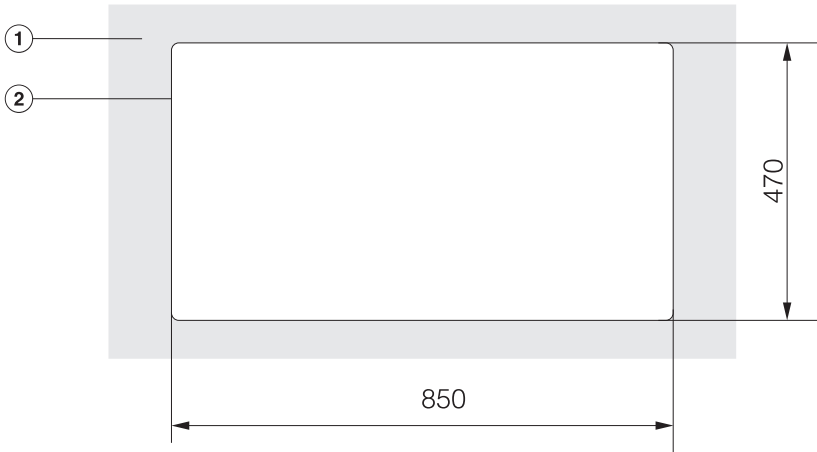


Ζημιές λόγω λανθασμένης τοποθέτησης.

Λόγω λανθασμένης τοποθέτησης μπορεί να υποστεί ζημιές η εστία.

Η τοποθέτηση της εστίας πρέπει να γίνει μόνο από τεχνίτη πιστοποιημένο από το Miele Service.

Η εστία μετά την τοποθέτησή της πρέπει να συνεχίζει να φαίνεται ότι είναι εστία Miele.

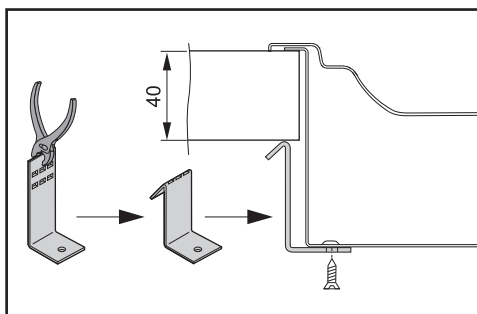
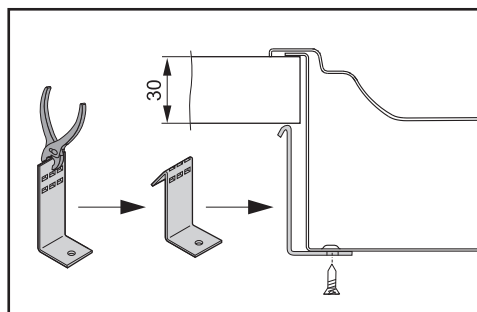
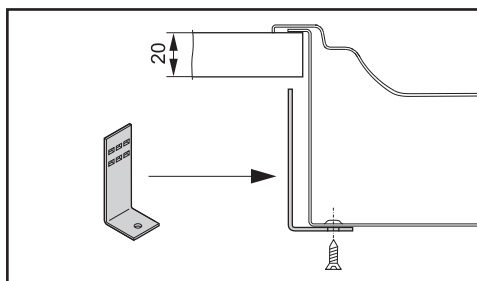


- ① Ανοξείδωτη επιφάνεια εργασίας
- ② Περίγραμμα Laser
- ③ Περίγραμμα συγκόλλησης

Εγκατάσταση

Στερέωση εστίας

Οι γωνιές ενδείκνυνται για τη στερέωση σε περίπτωση τοποθέτησης σε επιφάνεια και χωνευτή τοποθέτηση. Οι εικόνες απεικονίζουν τη στερέωση πάνω σε επιφάνεια.



- Στερεώστε την εστία με τις συνοδευτικές γωνιές.

Έλεγχος λειτουργίας

- Μετά τον εντοιχισμό της συσκευής ελέγχετε τη συμπεριφορά των καυστήρων, θέτοντας σε λειτουργία όλους τους καυστήρες:
 - Στη ρύθμιση της μικρής φλόγας, η φλόγα δεν επιτρέπεται να σβήσει, ακόμη κι αν γυρίσετε γρήγορα το διακόπτη από τη μεγάλη στη μικρή φλόγα.
 - Στη ρύθμιση της μεγάλης φλόγας η φλόγα πρέπει να καίει με ορατό καθαρό πυρήνα.

Σύνδεση αερίου

 Κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας ακατάλληλης σύνδεσης αερίου.

Αν δεν γίνει σωστά η σύνδεση με το αέριο, μπορεί να υπάρξει διαρροή αερίου.

Η σύνδεση αερίου θα πρέπει να γίνει μόνο από έναν ειδικευμένο τεχνικό, εγκεκριμένο από την αρμόδια υπηρεσία παροχής αερίου. Αυτός είναι υπεύθυνος για την ομαλή λειτουργία στον χώρο τοποθέτησης.

 Κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας ακατάλληλης μετατροπής.

Αν η μετατροπή σε ένα άλλο είδος αερίου δεν γίνει με τον σωστό τρόπο, μπορεί να γίνει διαρροή αερίου.

Η μετατροπή σε ένα άλλο είδος αερίου θα πρέπει να γίνει μόνο από έναν ειδικευμένο τεχνικό, εγκεκριμένο από την αρμόδια υπηρεσία παροχής αερίου. Αυτός είναι υπεύθυνος για την ομαλή λειτουργία στον χώρο τοποθέτησης.

Προσέχετε, ώστε η σύνδεση αερίου να έχει τέτοια διάταξη, ώστε να διευκολύνεται η σύνδεση, τόσο εντός όσο και εκτός μιας σειράς επίπλων κουζίνας. Επίσης η βάνα παροχής αερίου πρέπει να είναι ορατή και προσιτή με το άνοιγμα της πόρτας του ντουλαπιού.

Ενημερωθείτε για το είδος αερίου από την αρμόδια υπηρεσία και συγκρίνετε τα στοιχεία με την πινακίδα τύπου της συσκευής σας.

Η συσκευή αυτή δεν χρειάζεται να συνδεθεί σε αγωγό εξαγωγής καυσαερίων.

Η τοποθέτηση και η σύνδεσή της πρέπει να γίνουν σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές εγκατάστασης κάθε χώρας. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται στην εγκατάσταση του σωστού εξαερισμού.

Προσέχετε, ώστε η σύνδεση αερίου να ανταποκρίνεται στις ισχύουσες διατάξεις και προδιαγραφές.

Για τη σύνδεση πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές προδιαγραφές της Δημόσιας Επιχείρησης Αερίου ΔΕΠΑ.

 Ζημιές εξαιτίας της θερμότητας. Οι συνδέσεις αερίου, ο σωλήνας αερίου και το ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να υποστούν ζημιά λόγω της θερμότητας κατά τη λειτουργία της εστίας.

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αερίου καθώς και το ηλεκτρικό καλώδιο δεν ακουμπούν σε ζεστά σημεία στην εστία και ο σωλήνας αερίου και ο εξοπλισμός στην εστία δεν έρχονται σε επαφή με καυτά καυσαέρια.

 Κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας καλωδίων σύνδεσης που έχουν πάθει ζημιά.

Από εύκαμπτα καλώδια σύνδεσης που έχουν πάθει ζημιά μπορεί να διαρρεύσει αέριο.

Τοποθετείτε τα καλώδια σύνδεσης κατά τέτοιον τρόπο ώστε να μην έρχονται σε επαφή με κινούμενα μέρη της κουζίνας (π.χ. με ένα συρτάρι) και δεν επιτρέπεται να ασκούνται σε αυτά μηχανικές πιέσεις.

Ρυθμίζετε την εστία σύμφωνα με τις συνθήκες αερίου που ισχύουν τοπικά. Ελέγχετε τη μόνωση της σύνδεσης αερίου.

Η εστία αντιστοιχεί στην κατηγορία συσκευής 3 και είναι κατάλληλη για φυσικό αέριο και υγραέριο.

Κατηγορία σύμφωνα με EN 30

Ελλάδα

112H3+ 20, 28–30/37

Αυτές οι εστίες παραδίδονται από το εργοστάσιο έτοιμες για σύνδεση με φυσικό αέριο ή υγραέριο (βλέπε ετικέτα πάνω στη συσκευή).

Μέσα στη συσκευασία της συσκευής, θα βρείτε ένα σετ από μπεκ για σύνδεση με υγραέριο, για την περίπτωση που επιθυμείτε τη μετατροπή σύνδεσης από φυσικό αέριο σε υγραέριο. Αν η συσκευή δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο για την εγκατάσταση της σετ από μπεκ, απευθυνθείτε στο κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή σας ή στο τμήμα ανταλλακτικών της Miele. Η μετατροπή σε άλλο είδος αερίου περιγράφεται στο κεφ. «Μετατροπή σε άλλο είδος αερίου».

Σύνδεση στην εστία

Η σύνδεση αερίου της συσκευής είναι εξοπλισμένη με ένα κωνικό σπείρωμα $1/2$ ίντσας. Υπάρχουν δύο δυνατότητες σύνδεσης:

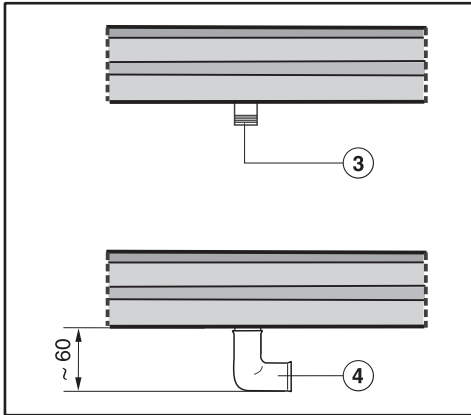
- σταθερό καλώδιο σύνδεσης
- εύκαμπτος σωλήνας κατά DIN 3383 Μέρος 1, μέγιστο μήκος 2.000 χιλστ.

⚠ Κίνδυνος έκρηξης από διαρροή αερίου.

Ακατάλληλα μέσα στεγανοποίησης δε διασφαλίζουν την απαιτούμενη στεγανότητα της σύνδεσης.

Να χρησιμοποιείτε κατάλληλα μέσα στεγανοποίησης.

Χρήση ενός σωλήνα με γωνία 90°



③ Σύνδεση αερίου R $1/2$ " - ISO 7-1 (DIN EN 10226)

④ Γωνία σωλήνα 90°
Το ύψος εντοιχισμού στην περιοχή της σύνδεσης αερίου αυξάνεται σε περίπου 60 mm

Εγκατάσταση

Ισχύς καυστήρα

Ονομαστική ισχύς

Καυστήρας	Είδος αερίου	Ρύθμιση μεγάλης φλόγας		Ρύθμιση μικρής φλόγας
		kW	g/h	kW
Οικονομικός καυστήρας	Φυσικό αέριο H Υγραέριο	1,0 1,0	– 73	0,27 0,21
Κανονικός καυστήρας	Φυσικό αέριο H Υγραέριο	1,7 1,7	– 124	0,3 0,3
Δυνατός καυστήρας	Φυσικό αέριο H Υγραέριο	2,7 2,6	– 189	0,51 0,64
Εστία wok	Φυσικό αέριο H Υγραέριο	4,5 4,1	– 298	0,27 0,21
Συνολικά	Φυσικό αέριο H Υγραέριο	11,6 11,1	– 808	

Ηλεκτρολογική σύνδεση

Η εστία παραδίδεται έτοιμη για σύνδεση σε πρίζα σούκο.

Τοποθετήστε την εστία κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να έχετε πάντα ελεύθερη πρόσβαση στην πρίζα. Εάν η πρίζα δεν είναι ελεύθερα προσβάσιμη, βεβαιωθείτε ότι στον χώρο της εγκατάστασης υπάρχει διάταξη ολοπολικής αποσύνδεσης από το δίκτυο.



Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης.

Η λειτουργία της εστίας με πολύπριζα και μπαλαντέζες μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτωση των καλωδίων.

Για λόγους ασφαλείας, μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να έχει γίνει σύμφωνα με το πρότυπο VDE 0100.

Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε τη χρήση ενός διακόπτη προστασίας από παραμένον ρεύμα (RCD) τύπου  στον αντίστοιχο οικιακό ασφαλειοπίνακα για την ηλεκτρική σύνδεση της εστίας.

Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ένα ειδικό καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης του ίδιου τύπου (διατίθεται από το Miele Service). Για λόγους ασφαλείας, η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό ή από το Miele Service.

Τα στοιχεία για την ονομαστική ισχύ και την αντίστοιχη ασφάλεια δίνονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στην πινακίδα τύπου. Συγκρίνετε αυτά τα στοιχεία με τα δεδομένα της επιτόπιας ηλεκτρικής σύνδεσης.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο.

Είναι δυνατή η προσωρινή ή μόνιμη λειτουργία σε ένα αυτόνομο ή μη δικτυακό σύστημα παροχής ηλεκτρικής ενέργειας (όπως αυτόνομα δίκτυα, εφεδρικά συστήματα). Απαραίτητη προϋπόθεση για τη λειτουργία είναι το σύστημα τροφοδοσίας να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του προτύπου EN 50160 ή συγκρίσιμων προδιαγραφών.

Τα μέτρα προστασίας που προβλέπονται στην οικιακή εγκατάσταση και σε αυτό το προϊόν της Miele πρέπει επίσης να διασφαλίζουν τη λειτουργία τους σε απομονωμένη λειτουργία ή σε μη δικτυακή λειτουργία ή να αντικαθίστανται από ισοδύναμα μέτρα στην εγκατάσταση. Όπως περιγράφεται, για παράδειγμα, στην τρέχουσα έκδοση του VDE-AR-E 2510-2.

Μετατροπή σε άλλο είδος αερίου

 Κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας ακατάλληλης μετατροπής.
Αν η μετατροπή σε ένα άλλο είδος αερίου δεν γίνει με τον σωστό τρόπο, μπορεί να γίνει διαρροή αερίου.
Η μετατροπή σε ένα άλλο είδος αερίου θα πρέπει να γίνει μόνο από έναν ειδικευμένο τεχνικό, εγκεκριμένο από την αρμόδια υπηρεσία παροχής αερίου. Αυτός είναι υπεύθυνος για την ομαλή λειτουργία στον χώρο τοποθέτησης.

Αντικατάσταση μπεκ

- Αποσυνδέετε τις εστίες αερίου από το ηλεκτρικό δίκτυο και κλείνετε την παροχή αερίου.

Κατά τη μετατροπή σε άλλο είδος αερίου πρέπει να αντικατασταθούν τα κύρια ρυθμιστικά μπεκ **και** τα μπεκ μικρής ρύθμισης.

Πίνακες μπεκ

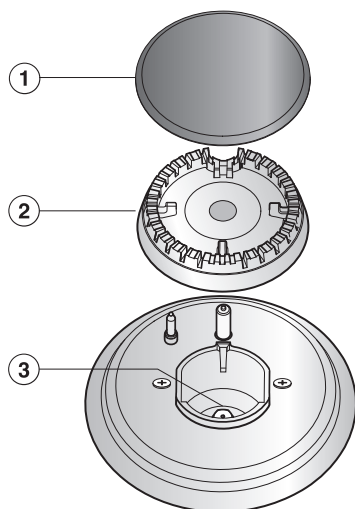
Οι ενδείξεις στα μπεκ αναφέρονται σε 1/100 mm της διαμέτρου της οπής.

Στον παρακάτω πίνακα αναφέρονται τα μεγέθη των μπεκ σε mm.

	Ø	
	Κύριο μπεκ	Μπεκ ρύθμισης μικρής φλόγας
Φυσικό αέριο Η		
Οικονομικός καυστήρας	0,76	0,39
Κανονικός καυστήρας	0,94	0,42
Δυνατός καυστήρας	1,20	0,54
Καυστήρας wok	2x 1,00 / 0,72	0,88 / 0,42
Υγραέριο		
Οικονομικός καυστήρας	0,52	0,23
Κανονικός καυστήρας	0,66	0,27
Δυνατός καυστήρας	0,81	0,39
Καυστήρας wok	2x 0,66 / 0,46	0,52 / 0,23

Μετατροπή σε άλλο είδος αερίου

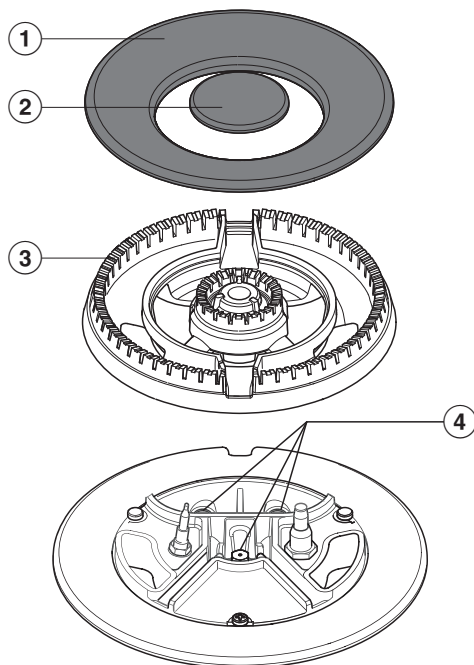
Αντικατάσταση κύριων μπεκ: οικονομικός καυστήρας, κανονικός καυστήρας, δυνατός καυστήρας



- Αφαιρείτε τη βάση σκεύους, το καπάκι του καυστήρα ① και την κεφαλή του καυστήρα ②.
- Ξεβιδώνετε το κύριο μπεκ ③ με ένα κλειδί (M7).
- Τοποθετείτε το μπεκ που είναι εμφανές από τον πίνακα των μπεκ, και το βιδώνετε καλά.
- Ασφαλίζετε το μπεκ με τεχνητό κερί (βουλοκέρι) από τυχόν μη ηθελημένη μετακίνησή του.

Αντικατάσταση κύριων μπεκ καυστήρα wok

Καυστήρας wok



- Αφαιρείτε το καπάκι καυστήρα ①② και την κεφαλή καυστήρα ③.
- Ξεβιδώνετε τα κύρια μπεκ ④ με ένα κλειδί (M7).
- Τοποθετείτε τα μπεκ που είναι εμφανή από τον πίνακα των μπεκ, και τα βιδώνετε καλά.
- Ασφαλίζετε τα μπεκ με τεχνητό κερί (βουλοκέρι) από τυχόν μη ηθελημένη μετακίνησή τους.

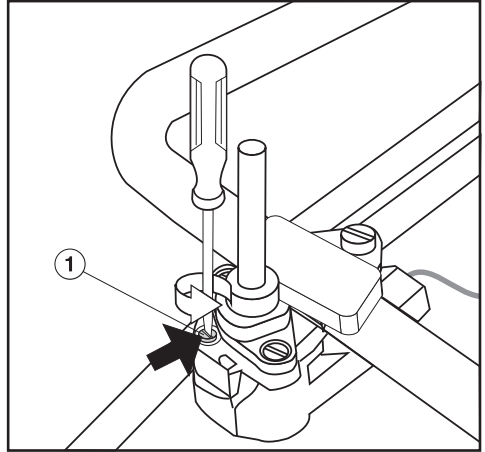
Μετατροπή σε άλλο είδος αερίου

Αφαίρεση επάνω μέρους συσκευής

Πρέπει να αφαιρέσετε το επάνω μέρος της συσκευής, για να αντικαταστήσετε τα μπεκ ρύθμισης μικρής φλόγας.

- Αφαιρέστε τους διακόπτες, τραβώντας τους προς τα πάνω.
- Αφαιρέστε τα χαλαρά μέρη του καυστήρα.
- Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης των καυστήρων.
- Αφαιρέστε το επάνω μέρος της συσκευής.

Καυστήρας οικονομικός / κανονικός / δυνατός



- Με ένα μικρό κατσαβίδι ξεβιδώστε το μπεκ ρύθμισης μικρής φλόγας ① από τον σύνδεσμο αερίου.
- Με μια μυτερή λαβίδα αφαιρέστε το μπεκ.
- Τοποθετήστε το μπεκ, που υποδεικνύεται από τον σχετικό πίνακα, και βιδώστε το σφικτά.
- Ασφαλίστε το μπεκ με βερνίκι σφράγισης, ώστε να μην μετακινηθεί από τη θέση του.

Μετατροπή σε άλλο είδος αερίου

Έλεγχος λειτουργίας

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα από τα οποία περνά αέριο ως προς τη στεγανότητα.
- Συναρμολογείτε πάλι τη συσκευή.
- Ελέγχετε τη συμπεριφορά των καυστήρων, θέτοντας σε λειτουργία όλους τους καυστήρες:
 - Στη ρύθμιση της μικρής φλόγας, η φλόγα δεν επιτρέπεται να σβήσει, ακόμη κι αν γυρίσετε γρήγορα το διακόπτη από τη μεγάλη στη μικρή φλόγα.
 - Στη ρύθμιση της μεγάλης φλόγας η φλόγα πρέπει να καίει με ορατό καθαρό πυρήνα.
- Κολλάτε το αυτοκόλλητο που θα βρείτε μέσα στο συνοδευτικό σετ των μπεκ, δίπλα από το παλιό αυτοκόλλητο με τους τύπους αερίου.

Κατανάλωση ισχύ- ος σε κατάσταση απενεργοποίησης	$\leq 0,3 \text{ W}$
Χρόνος μέχρι την αυτόματη μετάβα- ση σε κατάσταση OFF	$< 1 \text{ Min.}$

Δελτία δεδομένων

Παρακάτω επισυνάπτονται τα δελτία δεδομένων των μοντέλων που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης.

Πληροφορίες σχετικά με εστίες αερίου οικιακής χρήσης

σύμφωνα με κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 66/2014

MIELE	
Όνομασία μοντέλου/χαρακτηριστικό μοντέλου	KM 2356-1
Αριθμός καυστήρων	
Οικονομική απόδοση ανάλογα με τον καυστήρα (EE _{καυστήρα αερίου})	2. = 55,6 3. = 52,8 4. = 57,1 5. = 57,1
Οικονομική απόδοση της εστίας αερίου ανά κιλό (EE _{εστίας αερίου})	55,7

Πληροφορίες σχετικά με εστίες αερίου οικιακής χρήσης

σύμφωνα με κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 66/2014

MIELE	
Όνομασία μοντέλου/χαρακτηριστικό μοντέλου	KM 2357-1
Αριθμός καυστήρων	
Οικονομική απόδοση ανάλογα με τον καυστήρα (EE _{καυστήρα αερίου})	2. = 55,6 3. = 52,8 4. = 57,1 5. = 57,1
Οικονομική απόδοση της εστίας αερίου ανά κιλό (EE _{εστίας αερίου})	55,7

ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια ρούχων, ηλεκτρικές σκούπες, πλυντήρια πιάτων, ψυγεία, οριζόντιοι καταψύκτες, συντηρητές κρασιών, κουζίνες, εστίες ηλεκτρικές ή αερίου, απορροφητήρες κουζίνας, φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ατμού, καφετιέρες.

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Συγκροτήματα επίπλων κουζίνας
και όλοι οι τύποι εντοιχιζόμενων ηλεκτρικών συσκευών.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Επαγγελματική φροντίδα ιματισμού: πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια. Πλυντήρια πιάτων, πλυντήρια ποτηριών, ειδικά πλυντήρια για καθαρισμό και απολύμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων και σκευών εργαστηρίων.

ΑΘΗΝΑ
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ
Λεωφόρος Κηφισίας 69
15124 Μαρούσι

801 222 4444 (αστική χρέωση πανελλαδικά)
210 679 4444 (από κινητό)

Fax: (+30) 210 679 4409
e-mail: miele@miele.gr
www.miele.gr

Υποκ/μα Κύπρου:
MIELE GALLERY
Λεωφ. Γρίβα Διγενή 46
1080 Λευκωσία

Τηλ.: (+357) 22 451 999
Service: 8000 2 999 (χωρίς χρέωση)

Fax: (+357) 22 451 909

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

KM 2356-1, KM 2357-1

el-GR

M.-Nr. 11 209 350 / 02